



الاستفتاء الشعبي: دراسة تاريخية وقانونية

الاستفتاء الشعبي: دراسة تاريخية وقانونية

ابراهيم حميد ابراهيم

Ibrahim.h.hamid1980@gmail.com

قسم التاريخ – كلية العلوم الانسانية – جامعة دهوك – إقليم كردستان العراق

ا. د. ناظم يونس عثمان

Nadhim.Othman@uod.ac

قسم التاريخ – كلية العلوم الانسانية – جامعة دهوك – إقليم كردستان العراق

ا. د. خليل مصطفى عثمان

Khalil.Othman@uod.ac

قسم التاريخ – كلية العلوم الانسانية – جامعة دهوك – إقليم كردستان العراق

الكلمات المفتاحية: الاستفتاء، حق تقرير المصير، الديمقراطية، دستور، التصويت

كيفية اقتباس البحث

ابراهيم , ابراهيم حميد , ناظم يونس عثمان , خليل مصطفى عثمان , الاستفتاء الشعبي: دراسة تاريخية وقانونية, مجلة مركز بابل للدراسات الانسانية, حزيران ٢٠٢٦, المجلد: ١٦, العدد: ٦ .

هذا البحث من نوع الوصول المفتوح مرخص بموجب رخصة المشاع الإبداعي لحقوق التأليف والنشر (Creative Commons Attribution) تتيح فقط للآخرين تحميل البحث ومشاركته مع الآخرين بشرط نسب العمل الأصلي للمؤلف، ودون القيام بأي تعديل أو استخدامه لأغراض تجارية.

Registered في
ROAD

مفهرسة في
IASJ



Popular Reeferendum: A Historical and Legal Study

Ibrahim Hamid Ibrahim

Ibrahim.h.hamid1980@gmail.com

Department of History, College of Humanities, University of Duhok,
Kurdistan Region Iraq

Prof. Dr. Nadhim Younis Othman

Nadhim.Othman@uod.ac

Department of History, College of Humanities, University of Duhok,
Kurdistan Region Iraq

Prof. Dr. Khalil Mustafa Othman

Khalil.Othman@uod.ac

Department of History, College of Humanities, University of Duhok,
Kurdistan Region Iraq

Keywords : Referendum, Right to Self- Determination, Democracy, Constitution, Voting

How To Cite This Article

Ibrahim , Ibrahim Hamid , Nadhim Younis Othman , Khalil Mustafa Othman , Popular Reeferendum: A Historical and Legal Study ,Journal Of Babylon Center For Humanities Studies, june 2026, Volume:16, Issue 6.

This is an open access article under the CC BY-NC-ND license
(<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/4.0/>)

[This work is licensed under a Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives 4.0 International License.](http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/4.0/)

Abstract

Referendum is considered one of the most prominent features of direct democracy, and it represents a fundamental means through which the people



express their political will and exercise their freedom of decision-making, thereby enhancing their active participation in the exercise of sovereignty.

This research examines the origin and development of the referendum within modern political systems, while outlining its various types, particularly constitutional, legislative, and political referendums. It also reviews the essential conditions required to ensure its validity, such as freedom of voting, clarity of the question, and the presence of guarantees of integrity and transparency.

The study aims to highlight the importance of the referendum and its role in consolidating popular sovereignty by analyzing the factors that contribute to its success and minimizing its drawbacks in practice, in order to achieve the principle of popular sovereignty effectively. Referendum means the people and the nation to agree or reject an issue, that is, referendum means to give the people the opportunity to accept Their views are the approval or rejection of any general issue, whether the issue in question is legal, constitutional or political be with yearfault committee head" The purpose of a constitutional referendum is to present a general issue on a nation, and the people of that nation to go and decide on it yes or no

The referendum must include two genders; one; It must be a general matter that relates to all people. The people must express their opinion, whether they agree or reject it. A referendum is the presentation of laws to the people in parliament, whether they are accepted or rejected, because the law has legitimacy completely not until approved by the people In other words, a referendum is a democratic process or a public vote for all the people of a particular country or region to ask questions about their views On any sensitive and complex issue that is of great importance to the people of that country or region

الملخص

يعدّ الاستفتاء أحد أبرز مظاهر الديمقراطية المباشرة، ويمثل وسيلة أساسية يُعبّر من خلالها الشعب عن إرادته السياسية ويمارس حريته في اتخاذ القرار، بما يعزز مشاركته الفاعلة في ممارسة السيادة.

يتناول هذا البحث نشأة الاستفتاء وتطوره ضمن الأنظمة السياسية الحديثة، مع بيان أنواعه المختلفة، ولا سيما الاستفتاء الدستوري والتشريعي والسياسي، إضافة إلى استعراض الشروط الضرورية لضمان صحته، مثل حرية التصويت، ووضوح صياغة السؤال، وتوافر ضمانات النزاهة والشفافية.

ويهدف البحث إلى إبراز أهمية الاستفتاء ودوره في تكريس سيادة الشعب، من خلال تحليل عوامل نجاحه والحد من سلبياته عند التطبيق، بما يساهم في تحقيق مبدأ السيادة الشعبية بصورة فعالة. الاستفتاء يعني موافقة الشعب والأمة على قضية ما أو رفضها، أي أنه يمنح الشعب فرصة التعبير عن آرائهم بالموافقة أو الرفض على أي قضية عامة، سواء كانت قانونية أو دستورية أو سياسية. يهدف الاستفتاء الدستوري إلى طرح قضية عامة على الأمة، ليقرر شعبها بشأنها بالموافقة أو الرفض.

الاستفتاء الشعبي: دراسة تاريخية وقانونية

يجب أن يشمل الاستفتاء كلا الجنسين؛ وأن يكون موضوعاً عاماً يهم جميع الناس. يجب على الشعب التعبير عن رأيه، سواء بالموافقة أو الرفض. الاستفتاء هو عرض القوانين على الشعب في البرلمان، سواء بالقبول أو الرفض، لأن القانون لا يكتسب شرعيته الكاملة إلا بموافقة الشعب. بعبارة أخرى، الاستفتاء هو عملية ديمقراطية أو تصويت عام لجميع سكان بلد أو منطقة معينة لطرح أسئلة حول آرائهم في أي قضية حساسة ومعقدة ذات أهمية كبيرة لشعب ذلك البلد أو المنطقة.

ريفراندوماً گەل (فەكولینەکا میژووپی و یاسایی)

ابراهيم حميد ابراهيم

Ibrahim.h.hamid1980@gmail.com

پشکا میژوو-کولیزا زانستین مروفايه-تی- زانکویا دهوک- هەرێما کوردستانا عیراقی

پ. د. ناظم یونس عثمان

Nadhim.Othman@uod.ac

پشکا میژوو-کولیزا زانستین مروفايه-تی- زانکویا دهوک- هەرێما کوردستانا عیراقی

پ. د. خليل مصطفى عثمان

Khalil.Othman@uod.ac

پشکا میژوو-کولیزا زانستین مروفايه-تی- زانکویا دهوک- هەرێما کوردستانا عیراقی

بوخته

ریفه راندوم ئێک ژ دیارترین شیوازی دیموکراسیا راسته وخویه، و وهك ئامرازه كێ بنه رهقی دهیته هژمارتن كو ب رێكا وێ گهله دی ئیراده یا خویا سیاسی دیار که ت و ئازادیا بریاردانێ به کاریینیت، بقی شیوهی به شداریا چالاک د پروسسێسا دهسه لاتییدا دکهت.

ئهم فه کۆلینه سه رچاوه و په ره سه ندنا ریفه راندومێ د سیسته مێن سیاسییێ نویدا دئاخفت، ههروه ها جورێن جودا یێن وێ دناسینیت، به تایبه تی ریفه راندوما دهستووری، یاسایی و سیاسی. ههروه ها مه رجێن سه ره کی ددیار دکهت بو دئنیابوونا ژ دروستیا ئه نجامدانا وێ، وهك ئازادیا دهنگدانێ، پروونا پرسیارێ، و هه بوونا گه ره نتیا راستگۆی و شه فافیی.

ئارمانجا فه کۆلینێ ئه وه یه کو گرنگیا ریفه راندومێ و پۆلا وێ دچه سپاندنا دهسه لاتا گه لدا پروون بکهت، ژ رێکا شیکردنه و هیا هۆکارێن سه ره که فتی و که مکرنا لاوازییێن وێ د جێبه جێکرنیدا، بو گه یشتنا بنه مای دهسه لاتا گهله ب شیوه یه کی کاریگه ر.

په یفتین کلیل: رفراندوم ، چارهنفیس ، دیموکراسیەت ، دەستور ، دەنگدان



ریفراندوم (Referendum) ٹیک ژ گرنگترین ٹامراژین دیموکراسیا راسته و خو، کو مافی ددهته خه لکی ب شیوهیه کی راسته و خو بریاران ل سهر بابتهین سیاسی، یاسایی و دستوری بدهن، بی ئه وهی تنهها ئاراسته ی نوینترین پهرله مانی بهیته کرن. چه مکی راپرسی میژوویه کی درژ ههیه و گرتدایه ب پهرسه ندنا بیرا دیموکراسی و بنه مایا سیاده تا گهل، چونکی ب شیوهیه کی یاسایی و سیاسی به کاردهیت بۆ یه کلاکرن بابتهین چاره نووساز، وهک گۆرپنا دهستوری، دیاریکرن چاره نووسی، پهرسه ندکرن پهمانین نیوده و له تی یان پشتیوانیا گه لی بۆ بریارین سیاسی یین مه زن.

گرنکیا فه کولینی ل سهر راپرسی ل ویرهیه کو په یوه ندیا نښه را دهسه لات و گهل نیشان ددهت، و ئاستی پهرسه ندنا سیسته می سیاسی د به شدارکرن ها ولاتیان د دروستکرن بریاراندا دیار دکهت. ههروه ها جیاوازا جورین راپرسی و مه رج و ریوشونین جیاوازا یین وان ل ولاتین جیهانی د ئه م بابته کی دکه ته بواره کی دهوله مه ند بۆ توژینه وهیا یاسایی و سیاسی.

- زارافی ریفراندومی^(۱) ژ رویی زمانه وانی فه:

ریفراندوم د زمانئ عهره بی دا ب رامانا (فتوی) دهیت، وفهتوا به رسفدانه که بۆ ههر پرسه کا شه ری یا ئالوز^(۲)، واتا داخوازکرن بۆچوونان یان بریاردان ل سهر بابته کی دهیت. ده می دبیزن: فهقی فهتوا ل سهر بابته کی دهرکر، ئانکو حکم لسه ر دایه یان ئاشکراکریه. من فهتوا یه ک ئه نجامدا سه بارهت ب ئه وی پرسئ: واتا من پرسیار دهرباره ی حوکی کر^(۳). په یفا فهتوا زیده تر ژ جاره کی د قورئانا پیروز دا هاتییه، ل جهین جیاوازا. خودایی مه زن دبیزیت: (وَيَسْتَفْتُونَكَ فِي النِّسَاءِ - قُلِ اللَّهُ يُفْتِيكُمْ فِيهِنَّ)^(۴). ههروه سا دبیزیت: (يَا أَيُّهَا الْمَلَأَ أَفُنُونِي فِي رُؤْيَايَ إِنْ كُنْتُمْ لِلرُّؤْيَا تَعْبُرُونَ)^(۵).

په یفا ریفراندوم ژ ریئ زمانه وانی فه ژ په یفا (Refer) هاتییه وهرگرتن ب رامانا ئینان دهیت، پاشی ب رامانه کا دیر هاته بکارئینان ئه و ژئ ئینانا پرسیارئ بو خودانی دهسته لات یان دهسته لات بۆ خه لکی^(۶).

- ریفراندوم ژ رویی زارافی فه:

ریفراندوم ب رامانا زفرین بۆ گهل وملهت دهیت چ رازیبون بیت یان رهتکرن لسه ره ر بابته کی^(۷)، ئانکو ریفراندوم ب رامانا "فه گه ریان بۆ خه لکی بۆ وهرگرتنا پیشینیا دیدا وان چ په سه ندکرن یان رهتکرن لسه ر ههر پرسه کا گشتی، ئه فجا چ ئه و پرسا پرسیار ل سهر دهیته کرن یاسایی بیت، دهستور بیت یان سیاسی بیت ب سالوخته تا دهسته یا سه ری"^(۸). مه به ست ژ ریفراندومی دقه ی دستوری دا ئه وه بابته کی گشتی لسه ر ملله ته کی بهیته بهرچا فکرن، و خه لکی وی ملله تی بۆچوون و بریارا خو لسه ر وی بابته تی بدهن چ ب ئه ری بیت یان نه ری^(۹).

ریفراندوما گهل ژ رویی زارافی فه پیدفیه دوو ره گه ز تیدا هه بن؛ ئیک؛ پیدفیه بابته کی گشتی بیت په یوه ندی ب هه می گه لی فه هه بیت، دوو؛ پیدفیه گهل بووچونا خو لسه ر دهربریت چ رازیبون بیت یان رهتکرن. ریفراندوم بریتیه ژ بهرچا فکرن و خسته نه روویا وان یاسایی گهل ددانیت د پهرله مانی دا، چ بهیته



الاستفتاء الشعبي: دراسة تاريخية وقانونية

قەبیلکرن یان رەتکرن، ژبەرکو یاسا ژ رویی شەرعیەتی فە ب تەمامی ناھێتە سەپاندن تا کو ژلایی گەلی فە نەھیتە پەسەندکرن^(١٠). واتە ریفراوندوم پروژەکی دیموکراسییە یان دانپێدانەکا گشتی یە، بۆ ھەمی خەلکی وەلاتەکی یان ھەریمەکا دیارکری، پرسیار بۆ بەھێنە ئاراستەکرن بۆ زانینا بوجوونین وان ل سەر ھەر بابەتەکی ھەستیار وئالوز کو گرنگیەکا زۆر ھەیە بۆ خەلکی وی وەلاتی یان وی ھەریمی^(١١).

لایەنەکی دی یی فقهی ھەییە کو وەسا ددانن ریفراوندوما جەماوەری دوو چەمک ھەنە یا ئیک: چەمکی سیاسی و یا دووی: چەمکی یاسایی. سەبارەت ب چەمکی سیاسی ریفراوندومی، ئەو وەک میتودەک دبینن کومەکا ھاوولاتیان – باری مافی دەنگ دانا گشتگیری – بۆ دەربرینا بوجوونین خو ل سەر بابەتەکی دیارکری، و دەستەیا دەستەلاتدار مافی ئەوی چەندی ھەییە ئەفی بوجوونی وەرگریت یان وەرئەگریت، بەلکی ئەف بابەتە رینقیسەکا یاسایەکی یان ریسایەکا یاسای بیت^(١٢). یادووئی چەمکی یاسایی ریفراوندومی، کو ب تنی بەرجاڤکرن بابەتەکی یاسایی دگریت ھەتا تەمام دبیت یان دقوناغا ئامادەکارییدا بیت، بو ھندی خەلک بوجوونین خو ل سەر بدن ب پەسەندکرن یان رەتکرن^(١٣). بقی چەندی بومە دیاردبیت کو ریفراوندوما جەماوەری ب رەوانگەیا سیاسی بەرفەرھترە ژ ھەر ریسایەکا یاسایی، ژبەرکو ھەر بریارەکا سیاسی پیتفی یە ھزرو بیرین خەلکی ل سەر وەرگرین ب پەسەندکرن یان رەتکرن.

- جوړین ریفراوندوما جەماوەری:

ئیک: ریفراوندوم ژروی بابەتی فە (الاستفتاء من حیث الموضوع):

ئەو بابەتین دەنە دەست بوجوونا گەلی، دبیت بابەتی پەیوەندی ب یاسایین دەستوری ھەبیت، ژبەر ھندی دبیزنی " ریفراوندوما دەستوری "، یان دبیت پەیوەندی ب یاسایین ئاسایی (تشریعی) ھەبیت، ژبەر ھندی دبیزنی " ریفراوندوما یاسایین ئاسایی"، و دبیت سیاسی بیت، ئانکو پەیوەندی ب بریارەکا یان پلانیەکا دیارکری فە ھەبیت سەبارەت ب بابەتەکی سیاسیەتا گشتی^(١٤).

لەورا ریفراوندوم ژلایی بابەتی فە سەر ئەقان جوران دابەشکری یە:

١: ریفراوندوما دەستوری:

ئانکو وەرگرتنا بوجوونین خەلکی سەبارەت ب دەرکرن دەستور و ئەنجامدانا ھەر راستفەکرنەکی گریڤای دەستوری، کو پیکدەھیت ژ پشکیشکرن رەشقیسی دەستوری یان راستفەکرنەکا دەستوری پشتی ئامادەکرنی بۆ دەنگدانا جەماوەری بۆ پەسەندکرنی یان رەتکرنی^(١٥).



ريفراندوما دهستووری دوو جوړه :

أ: ريفراندمو دامه‌زاندنئ:

ريفراندوم‌ه‌كه كو ره‌شنقيسا دهستوره‌كئ دياركرى بؤ بريځه‌برنا دهوله‌تئ دياردكه‌ت. رهنكه خه‌لك ريفراندموئ لسهر باب‌ه‌ته‌كئ دياركرى نه‌نجام بده‌ت سه‌بارت ب رازي‌بوون لسهر دارشتنا دهستوره‌كئ نوئ بؤ دهوله‌تئ ب شيوه‌كئ دياركرى و به‌رى ريفراندمو گه‌لى. بؤ نموونه نه‌ف ريفراندمو له‌ده‌ف گه‌لى ئيتاليا هاته نه‌نجامدان سه‌بارت دامه‌زاندنا سيسته‌مئ كومارى لدوماهيا شهرئ جيهانى دووئ ل ۱۰ نه‌يارا سالا ۱۹۴۶.^(۱۶)

ب: ريفراندمو راستفه‌كرنئ:

ئهو ريفراندمو‌ه‌يه كو هنده‌ك ژ دهستوران ب راستفه‌كرنا بره‌گه‌يان رادبن، نه‌ف‌جا نه‌چار بيت يان بريكا هه‌لبزارتنان بيت، يان چ مافئ پيشنياركرنا راستفه‌كرنئ ژ دهسته‌لات دارين دهوله‌تئ يان ژماره‌يه‌كا خه‌لكى بيت، واته راستفه‌كرن دئ هيت ه ناماده‌كرن چ ژلايئ په‌رله‌مانئ فه، يان هه‌وولائيان^(۱۷). بؤ نموونه دبه‌ندئ شه‌ش دا يئ دهستورئ فره‌نسا يئ سالا ۱۹۵۸ئ هاتبوو "ماوئ سه‌روكاتيا فره‌نسا ۷ سال بن"، به‌لى نه‌ف به‌نده ل تيرمه‌ها سالا ۲۰۰۰ئ ل گوره‌ى ريفراندمو‌ه‌كئ له‌ده‌ف گه‌لى فره‌نسا هاته راستفه‌كرن ژ (۷ سالن بؤ ۵ سالن) دا كو بگونجيت دكه‌ل ماوئ به‌رلمانئ فره‌نسى.^(۱۸)

۲: ريفراندمو ياسادانان (التشريعي):

مه‌به‌ست ژئ ئه‌وه ريفراندمو‌ه‌كا جه‌ماوه‌رى يه لسهر ياسايه‌كا دياركرى يان ره‌شنقيسه‌كا ياسايئ، چ ياسايه‌كا نورمال يان ياسايه‌كا ريځخستى بيت، ئانكو ئهو ياسايه كو په‌يوهندي ب ريځخستنا دهسته‌لاتين گشتى فه هه‌ئ^(۱۹).

ريفراندوما ياسادانان ب بواري سه‌ره‌كيئ ريفراندمو جه‌ماوه‌رى ده‌يته هژمارتن، وژلايئ زؤربه‌يا وه‌لاتين جيهانئ فه هاتيه په‌سهند كرن، ژبه‌ركو نامرازه‌كئ كاريگه‌ره بؤ سنورداركرنا دهسته‌لاتداريئ و نازاديا ده‌برينئ دپه‌رله‌مانئ دا، بؤه‌هر ئايدؤلوژيه‌كا سيسته‌مئ سياسى، نه‌ف چوره ب باشتري شيواري ديموكراسيئ يئ پراكتيكي د جيهانئ دا ده‌يته‌نياسين^(۲۰).

بؤ نموونه د به‌ندئ سئ يئ دهستورئ فره‌نسا يئ سالا ۱۹۵۸ئ دا هاتيه كو سه‌روه‌ريا نه‌ته‌وه‌يى يا گه‌لى يه، ئه‌وا كو ب رييا نوينه‌ريئ خو و ريفراندمو پراكتيك دكه‌ت، ب فئ چهندي دوو ريك دانان بؤ گه‌لى دا سه‌روه‌ريا خو پراكتيك بكه‌ت:

۱- په‌رله‌مان (نه‌نجومه‌نئ ياسادانان).

۲- ريفراندم.



الاستفتاء الشعبي: دراسة تاريخية وقانونية

دهستورئ فهرنسا یئ سالا ١٩٥٨ئ بوارین ریفراوندومئ دیارکرن، کو ژ دهستیکی پیتقی یه ریفراوندوم یاسایی بیت سهبارت ههر پرۆزه یاسایهکا گریدایی ب ریکخستنا دهستهلاتین گشتی بیت، یان پهسهندکرنا ریککهفتنین گریدایی میتینگههین فهرنسی بیت، یان ژئ ئارمانجا وئ چهندئ بدهت دهستهلاتا سیاسی بو پهسهندکرنا پهیمانین نیفدهولهتی یین نه دژی دهستووری و کاریگهیری ل سهر کاری دهولهتی نهکته.^(٢١)

دهرباره یاسادانانی کو ئیکه ژ گرنهترین و بهربهلافترین بوارین ریفراوندومئ دجیهانی دا، ریفراوندوما یاسایی لسهر دوو جوړا دهیته دابهشکر ل دویف دهمی ریفراوندومئ بهرامبهه ئامادهکرنا یاسایی:

أ- ریفراوندوما دهستوور خواستنی (الاستندانی):

ب- ریفراوندوما پهسهندکرني (التصديقي):

أ- ریفراوندوما دهستوور خواستنی ئهوه یا کو ئارمانج ژئ ودرگرتنا بوچوونا گهلی یه سهبارت پرۆزه یاسایهکی بهری دهرکرنا وئ، ئانکو ب تنئ سهبارت پرهنسیپی وئ. بو نموونه ریفراوندوما وهلاتئ مسری یا سالا ٢٠١٤ ئ، کو دهستیری ب خهلکی هاته دان رازیبونا خو لسهر بدهن.

ب- ریفراوندوما پهسهندکرني ئهوه یا کو پشتی یاسایی دهیته و ئارمانج ژئ ب دهستهئینانا رهمهئینا گهلی یه. بو نموونه ریفراوندوما دهرکهفتنا بریتانیا ژ ئیکهتیا ئهوورپی ل سالا ٢٠١٦ ئ، پشتی حکومهتا بریتانیا وبهرلانی وئ رازیبوین گهنگهشی لسهر فی بابتهی بکهن، بریارا دهرکهفتنا بریتانیا ژ ئیکهتیا ئهوورپی پیشکشی گهلی بریتانیا کر دا پهسهند بکهن.^(٢٢)

لفیرئ ریفراوندوم پتر گرنه دبیته چونکی یاسا ب تنئ وهک پرۆزه دمینیت، و بهایی یاسایی وهرناگریته ههتا رهمهئندی ل سهر نههیته دان پشتی ریفراوندومئ. گهل ب لایهئ سهرهکی د پروسس یاسادانی دا دمینیت، ئهو ژئ پهسهندکرنا یان رهتکرنا یاسایی یه.^(٢٣)

٣: ریفراوندوما سیاسی:

ئهو ریفراوندومه یا کو تیدا داخواز ژ دهنگدهران دهیتهکرنا دهنگ ل سهر بابتهکی گرنه بدهن یئ کو جهئ ناکوکی یه و نهیی گریدایی پرهنسیپهکی گشتی یه.^(٢٤)

هندهک کهسانین دیت فی جوری پیناسهدهکن وهکو راوهرگرتنا گهلی سهبارت ودرگرتنا پوستهکی سیاسی ژلایی کهسهکی دیارکری، وهک ههلبزارتنا وی بو پوستئ سهرۆکی دهولهتی، یان دا گهل بوچوونا خو دهربریت لسهر ئهوی سیاستئ ئهوا ئهف سیاستمهداره پهیرهوبکهت وپیگیربیت.^(٢٥) ژبهه هندئ بابتهتی فی ریفراوندومئ کهسهکی دیارکری یه یان کهس و بابتهکی ئاشکرایه کو ئهو کهس پیشکیش دکته، و دبیت ئهف بابتهه پرۆزهیا دهستوورهکی بیت یان گوهورینا بریارهکا سیاسی یان ههر پلانهکا دیارکری بیت.^(٢٦)

ئهف ریفراوندومه دهیته نهجامدان دهمی پهنا دبهنه بهر گهلی بو ودرگرتنا بوچوونا وان یا سیاسی، یان کارهکی گریدایی ب بریارهکا سیاسی فه، یان ریبازهکا سیاسی یا کو ئاراستهیان دکته، یان ههلوپستهکی دیارکری



بهرجهسته دكهت^(٢٧). بۆ نموونه دهستههلاتا حوكمران دى ياسايهكى پيشكيشى گهلى كهت - ب مهرما بهسهندكرنى يان رهتكرنى - ئارمانج ژى دانا دهستههلاتىن بهرفرههتره ژ دهستههلاتىن بهرى برىكا دهستورى. روخسارى فى ريكى پاراستنا دهستههلاتا گهلى يه، لى دناقهروكا خودا ئارمانج ژى فهگواستنا وى دهستههلاتى يه بۆ كهسهكى بى ركابه ر ب پشتگيريا گهلى بۆ دهستههلاتىن مهزنىن دياسا يى دا. ئەف جوړه پتر د دهميت تهنگاف يين دهولت تيدا د بوورن، يان كودهتايلهك دروست بيت دهيت ب كارئينان، ئەوين كو بهرپرسي وى دخوازن دهستههلاتا خو ب دانانا ديكتاتوريهتا جيبهجيكرنى جيجر بكهن خو بۆ دهمهكى كاتى زى بيت^(٢٨). چونكه سهروهريا گهلى د ريفراندوما سياسى دا رۆلهكى پوزهتيف نينه، بهلكو ب تنى رۆلهكى نيگهتيف هيه. واته ئەو بريارى نادمت، بهلكو ب تنى رمزامهنديى ددهت د رموشهكى دا دببت يانهچاربيت رمزامهنديى ددهت، لهورا ئەف ريفراندومه ريكا سروشتى يا دانانا دهستورى حوكمى رها دگوهوريت، چونكه ب گشتى دهيت ته نهجامدان بۆ ومهرگرتنا پشتگيريا گهلى بۆ كودهتايلهكا دياركرى، يان بۆ ومهرگرتنا ئيمزايا گهلى ل سهر كاغزهكا سى بۆ دانانا دهستورهكى دى ل داهاتى دا^(٢٩).

بۆ نموونه فهرنسا ريفراندوما سياسى، د دهستورى دووى دا، پشتى كودهتايا ١٧٩٩ى ب رىيا (ناپليون بوناپارت- Napoleon Bonaparte) (١٧٦٩-١٨٢١)، و ريفراندوما ١٨٠٣ى سهارهت بهردموامبونا ناپليونى وهك فونسولئ ئيكى بۆ ههمى فهرنسا نهجامدا. بهشداريا گهلى دفان حالهتين تايهت دا نهيا رزد بوو، و گهرهنتيىن پيدفى بۆ دروستى و پاكيى ژ نازايدا دهربرينا بوجوونى و نهينيا دهنگانى، و نهبوونا ههر فشارهكى و گهرهنتيىن دى يين پيدفى نهبوون^(٣٠). ئەف جوړى ريفراندومى د گهلهك دهولتاتان دا و دبن سيستهميىن حوكما رها يان ديكتاتورى دا هاته بكارئينان، وهك ل ئەلمانيا نازى وئيتاليا فاشيست، و گهلهك دهولتتېن جيهانا سىيى پشتى سهريهخوبوونا وان وهندهك وهلاتىن عهرمى زى، بۆ دانا ديمهههكى رهوايهتى و ديموكراسيى ل سهر سيستهميىن خو، كو گهلهك جاران نهجاميىن ريفراندومى دگههشتنه ريژا ٩٩،٩٩٪^(٣١).

ريفراندوما سياسى چهند ويته وجورين تايهت ههنه ژوانا:

ا: ريفراندوما نافبزيقانيا گهلى (استفتاء التحكيم الشعبى):

هندهك جاران ريفراندوم وهك ئامرازهك بۆ نافبزيقانيا گهلى دهيت بكارئينان دناقهرا دهستههلاتىن دهولتتې، يان دناقهرا حكومهت و ئوپوزيسيونى دا بهرامبه ر ناكوكيهكى، و ب ريفراندوما نافبزيقانيى دهيت ته نافكرن. دهستورى قايمارى يى ئەلمانى يى سالا ١٩١٩ى^(٣٢) ئەف ومهرگرت، ل ويزى دشان ريفراندوم د حالهتا ناكوكيى دا دناقهرا زورينهيا نهجومهنى نوينه ران و كيمينهيا وى، يان دناقهرا فى نهجومهنى و نهجومهنى (پيران- اتحادى)، يان دناقهرا سهروك و په رلهمانى دا بهيت ته نهجامدان^(٣٣).

ب: ريفراندوما چارنفيسى (استفتاء تقرير المصير):

نهجامدانا فى ريفراندومى بۆ دياركرنا مافى چارنفيسى ئاخوا وهلاتى يه، ل گهل (گهل يان وهلاتهكى ديت) بريارى بدن كا سهريهخو بن يان دگهل دهستههلاتا وهلاتى بمين وپاشكو بن يان دگهل ئيكدا ئيگرتنهكى

الاستفتاء الشعبي: دراسة تاريخية وقانونية

دروست بکهن ل ژیر رؤشایا یاسا نیقدهولهتی. ئەفۆ ریفراوندومی پەیوهندیەکا نیژیک دگهل ریفراوندوما دەستووری هەیه، چنکو ئەگەر راستەوخۆ گرێدایی وەرگرتنا دەستوورەکی نۆی نەبیت، گرێدایی هەلبژارتنا دناقبەرا دامەزراندنا دەولهتەکا نۆی یا کو پێتقی ب دەستوورەکی نۆی هە ی و مانا وی میتینگەهی یان بەشەک ژ دەولهتەکی بێ قەوارەکی سەر بەخۆ یی دەولهتی. ژ نموونین فی جورئ ریفراوندوما سالا ١٩٨٠ی ل هەریمما کییک یا کەنەدی هاتە ئەنجامدان بۆ هەلبژارتنا دناقبەرا جودابوون ژ کەنەدا و مان د چارچۆفی دەولهتا فیدرالی دا. (٣٤)

ج- ریفراوندوما دابەشکرنین نافخۆی (استفتاء التقسيمات المحلية)؛

ئەفۆ ریفراوندومه گرێدایی تیکەلکرنا (اندام) ژمارەکا یەکین نافخۆی یە د هەمان دەولهتی دا یان گوهورینا سنوورین دناقبەرا وان دا، کو ب ریفراوندوما کارگیری دەیتە ب نافکرنا. (٣٥)

دوو: ریفراوندوم ژلایی پێتقی ئەنجامدانی هە (الاستفتاء الوجوبي)؛

ریفراوندوما جەماومری ژلایی پێتقی ئەنجامدانی دبیتە دوو جور :

١: ریفراوندوما نەچاری (الاستفتاء الاجباري)؛

ئەگەر دەستووری وەلاتەکی دیاربکەت کو پێتقیه بووچونا خەلکی بەیتە وەرگرتن سەبارەت بابەتەکی ژ بابەتان، یان کارەکی ژ کارین گشتی یان پرۆسەکا دەستووری ویاسادانی ، ل وی دەمی دەستەلات د وەلاتی دا پابەند بن ب ئەنجامدانا فی ریفراوندومی و چ هەلبژارتن بۆ وان نەبن، ئەفۆ دبێژنی ریفراوندوما نەچاری (٣٦). لڤیری دەستەلاتا یاسادانانی پابەند دبیت کو بابەتی پیشکشی خەلکی بکەت دا ریفراوندومی ل سەرکەت (٣٧).

٢: ریفراوندوما هەلبژارتی (استفتاء الاختياري)؛

ئانکو دەستور دشی ت مافی بدەتە دەستەلاتی یان لایەنەکی دیارکری بۆ ئەنجامدانا ریفراوندومی یان ئەنجام نەدانی، واتە پەرلەمان یی ئازادە د ئەنجامدانا ریفراوندومی دا یان ئەنجام نەدانی (٣٨).

هەندەک دبیین کو ریفراوندوما هەلبژارتی، یا کو دەستەلاتا یاسادانانی ئەنجام ددەت، نابیتە دیاردەیهک ژ دیاردەیین دیموکراسیا نیمچە – راستەوخۆ (شەبە مابەر)، چونکی ئەو ب تنی ل سەر حەزا پەرلەمانی دەیتە ئەنجامدان، و ژبەر هندی خەلک نەشین د کارین دەستەلاتا یاسادانانی دا دەست تیوەردانی بکەن ئەگەر ئەو ریکی نەدن، نەخاسە ئەگەر بۆچوونا وان نە ل گهل بۆچوونا وان بیت، ژبەر هندی دەست تیوەردانا خەلکی دفی حالەتی دا چ مفایەکی راستەقینە نابیت (٣٩). لئ هەندەکی دی نە ل گهل فی نیڕینی نە، و دبیین کو ریفراوندوم دبیتە دیاردەیهک ژ دیاردەیین دیموکراسیا نیف – راستەوخۆ، ژبەرکو حەزا خەلکی تیدا دیاردبیت بیی کو ل دویف فیان و خواستا دەستەلاتا یاسادانانی بجیت، و هەندەک فی چەندی دسەلینن کو دشی ت دزی فیانا دەستەلاتا یاسادانانی بەیت، لەوما ئەفۆ ریفراوندومه نە هەردەم ب پەسەندکرنی ژلایی خەلکی ب



الاستفتاء الشعبي: دراسة تاريخية وقانونية

دوماهيك دهيت، بهلكو هندك جاران خهلك رمت دكهت، وهك ريفراندوما خهلكى سويسرا د سالا ١٩٧٨دا دهرباردى پيشنيارا دامه زراندا هيزهكا پوليسى يا فيدرالى^(٤٠).

سى: جورين ريفراندومى ژلايى پابه ندىكرنى فه (استفتاء من حيث قوة الإلزام):

ريفراندوم ژلايى پابه ندىكرنا دهسته لاتين تايهت ب نهجامين وى فه دببته سى بهش:

١: ريفراندوما پابه ندىكرنا نه چارى (الاستفتاء الاجباري):

دهمى دهستور دياردكهت كو پيتقيه بوجونا خلكى د كاركى دا بهيته وهرگرتن، ريفراندوم دببته نه چارى. دهستور دياردكهت كو پيتقيه نهف ريفراندومه بهيته نهجامدان و دهسته لاتين پيتقى بابته يان كارى پيشكيشى خلكى بكه د ريفراندومى ل سهر بكه، بى كو نهف دهسته لاته چ فيانهك د وارى نهجامدان يان نه نهجامدانا فى ريفراندومى دا ههبن. نهو پابه ندىكرنا ب وهرگرتن بوجونا خلكى وهك نهركهك مادهم دهستورى نهف جهنده دياركره^(٤١).

بؤ نمونه دهمى دهستور دياردكهت كو پيتقيه ريفراندوم ل سهر گوهورينا دهستورى بهيته كرن، نانكو گوهورين ناهيته پهسه ندىكرن نهگهر ريفراندوم نههيه كرن، دفى حالهتى دا ريفراندوم دببته ريفراندوما نه چارى، ودهيته ديتن كو حكومه تين ديموكراتى دژى بوجونا خلكى ناچن ههتا نهگهر راويژكارى ژى بيت^(٤٢). وئفه يادياره ل ههمى دهستورين دهولهتا.

٢: ريفراندوما راويژكارى (الاستفتاء الإستشاري):

نهف جورى ريفراندومى ب تهمامى بهروفاژى ريفراندوما پابه ندىكره، چونكى نهجامين وى ژ بههايهكى ياساى يى پابه ندىكرن نين بؤ دهسته لاتين گشتى د دهولهتى دا يان لايهنى پهيوه ندىدار يى كو گازى كره بؤ نهجامدان وى. نهجامين ريفراندومى سروشتهكى راويژكارى ههيه، نهف جهنده ب دلنبايى رولى بهشداريا ريفراندومى يا خلكى ژبههايا وى يا راسته قينه فالادكهت، و دببته نامرازهك ب تنى بؤ زانينا بوجونا گشتى و نهجامين وى دببه نيشاندهر، كو دهسته لاتين گشتى يين دهولهتى ژى گهلهك وهردگرن دياساين كو دى دهركه د يان سياست و ريكارين كو دفت بگره بهر^(٤٣). سهرراى كيم كارئينا فى جورى ريفراندومى، بهلى هندك نمونه ههنه وهك ريفراندوما راويژكارى يا سالا ١٩٩٢ ى ل وهلاتى سويسرا، دهمى بؤ نيكهم جار هاتيه بكارئينان بؤ وهرگرتن بوجونا خلكى دهرباردى دهركرنا ياسايهكا قهدهغه كرنا فروتن مهى فهخارنى، بهلى سهرنهگرت ونهكهته دبوارى جيبه جيكرنى دا^(٤٤).

٣: ريفراندوما دووانى (الاستفتاء المزدوج):

نهفه ريفراندومهكه كو ل سهر ههردوو ناراسته يين بهرى نهف د ههمان دم دا رادوستيت، نانكو نهجامين ريفراندومى د هندك بابته و كاران دا پابه ندىكرن دبن، و د هندك بابته يين ديتر دا دراويژكار بن، نهف جورى ريفراندومى نه بتنى تيورى يه، بهلكو سيستمهكه د هندك ويلايه تين نهمرىكى دا دهيته بكارئينان يين كو



الاستفتاء الشعبي: دراسة تاريخية وقانونية

سيستهمى ريفراندوما نه چارى يا پابه‌ندكەر و هه‌روه‌سا سيستهمى ريفراندوما راويژكارى بكاردئىن، هه‌ر وهكى دهيت‌ه‌نياسين ب سيستهمى دهنگدانا راسته‌وخو. ئەف ريفراندومه دهيت‌ه‌ نه‌نجامدان ل سه‌ر بنياتى دهسته‌ه‌لاته‌كا دياركرى ل دهقه‌كى ئاشكرا يى دهستورى دا^(٤٥). بۆ نموونه ل ٢٧ ئادارا سالا ١٩٣٨ ئى، حكومه‌تا ئورگواى دوو كۆمه‌له‌ پيشنياريين جيواز بۆ جاكسازيا دهستورى دانه به‌رده‌ست دهنگدەر، دهنگدەر دشان بۆ ئيك ژ وان پيشنياران دهنگ به‌دت، يان هه‌ردوو پيشنيارا قبول بكهن. هه‌ردوو پيشنيار گرئداى ريخه‌ستنا دهسته‌ه‌لاتى، و جاكسازيا هه‌لبژارتنا، ودياركنا په‌يوه‌نديان دناقبه‌را حكومه‌تا نافه‌ندى وهه‌ريما بوون، دئه‌نجامدا هه‌ردوو كۆمه‌له‌ پيشنيار ژلايى دهنگدان فه‌ هاتنه‌ په‌سه‌ندكرن^(٤٦).

چوار: جوړين ريفراندومى ژلايى دهى بكارئىنانى فه‌ (الاستفتاء من حيث الوقت):

ريفراندوم ژلايى دم يان وهختى ئەنجامدانى دبته‌ دووبه‌ش:

١: ريفراندوما پيش وهخت (الاستفتاء السابق):

ل گوره‌يى دهستورى پيئفقيه‌ په‌نا بۆ ريفراندوما خه‌لكى بهيت‌ه‌ برن به‌رى دهركنا هه‌ر برياره‌كى بۆهه‌ر ياسايه‌كى ژ لاى دهسته‌ه‌لاتا ياسادانانى (په‌رله‌مان) فه‌، ئانكو ريفراندوم دقى حاله‌تى دا دبته‌ ريفراندومه‌كا به‌رى په‌سه‌ندكرنا ياسايى^(٤٧). مه‌رهما سه‌ره‌كى ژ فى ريفراندومى راويژكرنه‌ دگه‌ل خه‌لكى ده‌رباره‌ى بابته‌ه‌كى، وه‌ك پرسه‌كا دياركرى يان ياسايه‌ك به‌رى په‌سه‌ندكرنا وى ژلايى جيهه‌تا تايبه‌ت فه‌، دابزانن ئاراسته‌يىن بۆچوونا گشتى جنه‌، و دهستورى فه‌ره‌نسى يى ١٩٥٩ئى ئەف چه‌نده‌ وه‌رگرتيه‌^(٤٨). واته‌ هه‌مى دهستورين جيهانى دياردكهن كو ريفراندوم بهيت‌ه‌كرن لسه‌ر دهستورى به‌رى بهيت‌ه‌ جيه‌ه‌جيكرن يان بكه‌فите‌ كارى.

٢: ريفراندوما پاش وهخت (الاستفتاء اللاحق):

مه‌رهم ژى وه‌رگرتنا بۆچوونا خه‌لكيه‌ ده‌رباره‌ى بابته‌ه‌كى پشتى په‌سه‌ندكرن و برياردانا لايه‌نين تايبه‌ت لسه‌ر وى بابته‌تى، ئەگه‌ر بابته‌تى ريفراندومى پرۆژه - ياسايه‌ك بيت، ئەف ياسايه‌ دى بيته‌ ياسايه‌كا ته‌مام داريزتى و ژلايى په‌رله‌مانى فه‌ دى هيت‌ه‌ په‌سه‌ندكرن، لى جيه‌ه‌جيكرواى گرئدايى ريفراندوما گه‌لى يه‌، و مافى ريفراندومى دبته‌ مافى په‌سه‌ندكرنى يى كو بۆ سه‌روكى ده‌وله‌تى هاتيه‌ دانان^(٤٩). په‌سه‌ندكرنا لايه‌نيى تايبه‌ت ب تنى نابيته‌ ئەگه‌رى جيه‌ه‌جيكروا ياسايى، و پيئفقيه‌ دگه‌ل په‌سه‌ندكرنا خه‌لكى ب ريكا ريفراندومى بهيت‌ه‌ گرئدان ياسا بكه‌فите‌ كار، له‌وما هه‌نده‌ك ريفراندوما په‌سه‌ندكرنى ب ناف دكهن^(٥٠).

هه‌نده‌ك بسپورين ياسايى ودهستورى دبينن كو ريفراندوما پاش وهخت باشه‌ ژ ريفراندوما پيش وهخت، چونكى خه‌لك تيدا ريفراندومى لسه‌ر ياسايه‌كا ته‌مام داريزتى دكهن، به‌روفازى ريفراندوما پيشوه‌خت يا كو ب تنى لسه‌ر په‌ره‌نسيب يان هه‌زه‌كا ياسايى دهيت‌ه‌ كرن، وئفه‌ ده‌ره‌فه‌تى دده‌ته‌ په‌رله‌مانى كو ب دارشتنا ياسايى دا خواستين خو بجه‌ بينيت، و دژى خواستين خه‌لكى بجيت ب ريكا ليسته‌كا ب په‌يف و پيشخستن و پاشخستن گوتنان، نه‌خاسه‌م كو پرانيا خه‌لكى شه‌ره‌زايى د وارى ياسايى دانينه‌ دا بشين فان واته‌يان ژيك جودا بكهن^(٥١).



- گهرهنتی ومهرجین ريفراندومی (ضمان وشروط الاستفتاء):

تاكو ريفراندوم داکوکیي ل رابوچوونین گهل بکەت، پیدفی ب کومهکا مهرج وگهرهنتی وپیداویستیا ههیه ژوانا: پیدفییه دهستهیهکا بهرنیاسا سهربهخو سهربهشتیا فی پروسسی بکەت، وپرسیاریین ريفراندومی زیدهتر ژ بژاردەکی تیدابیت. وئەگەر قهوارهکی یان نهتهوهکی ههست ب زولم وستم وجودابوونا رهگهزی کر ژلای حکومهتا دهستهلات قه، ل وی دهمی فان قهوارا یان نهتهوا ماف ههیه داخوآزا ريفراندومی بکەن داکو بگههنه مافین خویین رهوا، بهروفازی ئەگەر ئەف قهوارهیان نهتهوه ديهکسان بن دههمی مافیین خودا بی جوداهی، وی دهمی ماف نینه داخوآزا ريفراندومی بکەن. دیسان پیدفییه ريفراندوم ل ژیر رووناها دستور دهلەتی دا بیت، ب رازیبونا دهستهلاتا حکومران، ولدیف ریکارین یاسایین گونجای بهیته نهجام دان، بو هندئ دا کو بنهمایین سهرومیریا دهلەتی، وبنهمایا ناسایش وئیک پارچهیا خاکی بهیته پاراستن^(٥٢). ههروهسا دفتیت ههمی ههلو مهرجین جوگرافی د گونجای بن، ئانکو ئەو مللەت یان گروه کو داخوآزا جودابوونی دکەن، زورینهیا ناسایی بن دناف ههیمیدا، بهروفازی ئەگەر کهمینە بن دچارچوفی ههیمیدا، هینکی مافی جودابوونی نینه، وچ بژاردین دی نینن ژبلی هندئ کو داخوآزی ژ حکومهتی بکەت ریزی ل ماف ونازادیا وان بکرن، لدویف دهستور ویاسایین مافی مروفی^(٥٣). دیسان پیدفییه جیاوازی بهیته کرن دنافهرا کیم نهتهوین بهربهلاف ل سهراوسهری دهلەتیدا، ودنافهرا کیم نهتهوین ئاکنجی دههیمهکا دیارکریدا دنافا دهلەتیدا، ژبههرا کیم نهتهوین بهربهلاف ل سهراوسهری دهلەتیدا ماف نینه داخوآزا جودابوونی بکەن، بهلکو بتنی ماف ههیه داخوآزا یهکسانی د ماف ونازادی دابکەن وهکو ههر هاوهلاتیهکی دژیت دنافا دهلەتیدا، بهلئ ئەگەر کیم نهتهوه ئاکنجی جیهکی دیارکری بن یان دههیمهکا دیارکری دا بن دناف دهلەتیدا، هینگی مافی جوداکرنی ههیه وهکو باشتین ریک بو ب دهستفهئینانا مافیین خو یین رهوا^(٥٤).

ژمهرجین دیین ريفراندومی، ههر گروپهک یان فراکسیونهک یان نهتهوهک داخوآزا جودابوونی بکەت، پیدفییه بشیت کاروبارین خو یین نافخوی ودهرهکی بریفه ببهت، وقهوارهیهکی نوی یی نیفدهولهتی دروست بکەت، وبکاریت پهيوهندیین نیفدهولهتی دگهل ههمی وهلاتین جیهانی دروست بکەت، وئهرکین بهرامبهر بو ئەفان وهلاتان جیبهجیکەت، ژبههرا کیم پیرسا دانپیدانا نیفدهولهتی ژ جودابوونی ودروستبوونا دهلەتهکا نوی، ژبلی کو کارهکی سیاسیه کارهکی یاسای یه زی، لهورا نابیت دفی بواریدا روئی ههر پینچ وهلاتین ههمیشهی ئەندام د ئەنجومهنی ناسایش دا^(٥٥) بهیزکرن وپالپشتی کرنا دهلەتا نوی پیگههشتی بهیته ئیهمالکرن^(٥٦). ههروهسا پیدفییه هیژین سیاسیین نشتمانی وریکخراوین نافخوی یین مهدهنی بشین روئی خوئی چافدییری دروست بگین، داکو باوهیهکا موکم بو خهلی دروست بکەن، ژبههرا کو روئی وان رهنگفهدانهکا ئەرینییه ل سهرا ناسایشا وهلاتی، ههروهسا پیدفییه ههمی دهزگههین راگههاندنی بی جوداهی روئی خو ببینن د چافدییرکیرنا ههمی قوناغین ريفراندومی دا، ژبههرا کو میدیا وراگههاندن دشین زهمین خوش بکەن بو تهفایا خهلی ورا یا گشتی بو قههیلکیرنا ئەنجامین ريفراندومی، ودابینکیرنا ههستی شهفایهتی لدهف وان، زیدهباری فی جهندی پیدفییه دههرا ل ههر چافدییرهکی نیفدهولهتی یان تاک یان گروپ یان ریکخراوین نیفدهولهتی بهیتهفهکرن ژبو



لدهستپیکا سهدی بیستی کومهکا گورانکاریان وپیشهاتین سیاسی ل جیهانی رویدان، کو رولهکی گرنګ هه‌بوویه دپیشخستنا په‌رنسپین مافی گه‌لان وديارکړنا چارنقیسی وان ل جیهانی، ژ وانا؛ ناکوکیا دنافه‌را سوید ونه‌رویج دا ل دوماهیا سهدی نوزدی، ژنه‌نجامی شکه‌ستنا نه‌رویج ب ده‌ستفهنیانا تایبه‌تمه‌ندی وسه‌رودریا خو دکاروبارین دهرکی دا، نه‌نجومه‌نی یاسا دانانا نه‌رویج بریاردا ژ سوید جودابیت ل سالا ۱۹۰۵ ټ، ب فی شیوهی ریفراندوم ل نه‌رویج هاته نه‌نجامدان، وده‌نگدیرین نه‌رویج زیده‌تر ژ (۹۸٪) ټ ده‌نگ بوجوداکړنا نه‌رویج ژ سوید دا، هه‌رچه‌نده ده‌سته‌یا یاسا دانانا سوید نه‌ف پینګافه ب نه‌یاسایی ناوه‌زندګر، به‌لې دسه‌ر هندۍ را نه‌چار بو سهربه‌خویا نه‌رویج په‌سهند بکه‌ت^(۶۵).

هزا ده‌ستنیشانکړنا چارنقیسی گه‌لان پتر هاته نازراندن پستی سهرکردین سیاسه‌تمه‌دار گرنګی پیدای وجه‌خت لسه‌ر کری، بو نموونه ل سالا ۱۹۱۳ ټ (جوزیف ستالین – J.Stlin) سیاسه‌تمداری روسی گوتاره‌ک دهرباره‌یی مارکسیه‌تی وپرسا نه‌ته‌وايه‌تی به‌لافکر، وتیدا ته‌که‌ز ل سهر مافی چارنقیسی گه‌لان وجودابوونا وان ژ وه‌لاتی دایک هاته کرن، لدیقا ل سالا ۱۹۱۴ ټ (فلادیمیر لینین – F.Linin) سیاسه‌تمداری روسی په‌رتوکه‌ک ل دور هزا چارنقیسی گه‌لان ل ژیر هزا ئیشتراکیه‌تی دا به‌لافکر، وتیدا بنه‌مایي مافی چارنقیسی گه‌لان ب چارنقیسی سیاسی فه‌ گریدا^(۶۶). ل سهر فی بنه‌مایي زوربه‌یا گه‌لان ژ روسیا جودابوون ل سالا ۱۹۱۷ ټ ژوانا ژ؛ (فنله‌ندا، ئیستونیا، لاتفیا، لیتوانیا، ئوکرانیا، جورجیا، پولونیا، نه‌رمینیا، ونه‌زریبجان)^(۶۷). ب فی چه‌ندی بنه‌ما وپه‌ره‌نسپین چارنقیسی گه‌لان ره‌نگفه‌دانه‌کا مه‌زن ل سهر ناستی روژئاڤا وروژه‌لاتی وتا هزرویرین سهرکردین سیاسی کر.

دنافه‌را هه‌ردوو شه‌رین جیهانی دا ته‌نها دوو ریفراندوم هاتنه نه‌نجامدان، یا ئیکۍ ل ۸ نیسانا سالا ۱۹۳۳ ټ بوو، کو روژ ئافایا ئوسترالیا^(۶۸) دفا ژ وه‌لاتی ئوسترالیا جودابیت وحوکه‌مکی ئوتونومی وهربرګیت، پرسیارا فی ریفراندومی نه‌فه‌ بوو : " ئایا ته‌ دفت وایلايه‌تا روژئاڤا ئوسترالیا ژ (کومنویلث - Commonwealth)^(۶۹) فیدرال جودابیت؟ نه‌وا هاتیه دامه‌زراندن لدویف یاسا کومونولوسا ئوسترالی دستوری؟"، (۶۸٪) ژ خه‌لکی روژئاڤا ئوسترالیا ده‌نگ بو جودابوونی دا^(۷۰). وژبه‌ر مه‌ترسیا نه‌نجامین فی ریفراندومی، حکومه‌تا ئوسترالیا شانده‌ک هنارته بریتانیا ل سالا ۱۹۳۴ ټ، نه‌فی شاندی یاداشته‌ک پیشکشی شاهۍ بریتانیا وپه‌رله‌مانی وئ کر کو یاسا دستوری کومونولوسا ئوسترالی یا سالا ۱۹۰۰ ټ لابه‌دت، نه‌ګه‌ر نه‌!! دی ریک خوش بیت بو هه‌ر ویلايه‌ته‌کی داخوازا ئازادیا ئیکګرتنی بکه‌ن، بریتانیا نه‌ف یاداشته ره‌تکر ل سالا ۱۹۳۵ ټ، ب به‌انا هندۍ کو جدابوون یان نه‌نجامدانا ریفراندومی دفت لژیر رازیبون وپه‌سه‌ندکړنا په‌رله‌مانی ئوسترالیا بیت، له‌ورا فی ریفراندومی سهرنه‌ګرت، به‌لکو بتنی حوکه‌مکی فیدرال پی هاته به‌خشین^(۷۱).

یادووی ل سالا ۱۹۳۵ ټ بوو، کو دپلانا وه‌لاتی فلیپینۍ دابوو سهربه‌خویا خو ژ ویلايه‌تین ئیکګرتین نه‌مریکی وهربرګیت، به‌لې به‌رپابوونا شه‌ری جیهانیۍ دووی ل سالا ۱۹۳۹ ټ وداګرکړنا فلیپینۍ ژ لایۍ ژاپوونی فه ل سالا ۱۹۴۲ ټ، پلانا ریفراندوما فلیپینۍ سهرنه‌ګرت^(۷۲).

الاستفتاء الشعبي: دراسة تاريخية وقانونية

د شهرئ جيهانيي دووئ دا تهنه ئيك ريفراندوم هاته ئه نجامدان، دهمئ ئايسلهندا داخوازا جودابوونئ ژ وهلائي دانيمارك كرى^(٧٣)، ئايسلهندا ل ٢٠ ئه يارا سالا ١٩٤٤ئ ريفراندومهك ئه نجامدا كو بو ماوئ (٤) روژان بهردهوام بوو، دئه نجامدا (٩٧٪) ژدهنگدهران دهنگ لسهر ههلوه شاندا ئي كهتيا دنا قيه را ئايسلهندا ودانيمارك دا هاته دان، وئايسلهندا ب شيوهكئ فهرمئ بو كو ماردهكا سهر به خو ل ١٧ تيرمه ها سالا ١٩٤٤ ئ، و (ستيفن. ب. جورنسون- S.B.Jornsson) (١٩٤٤-١٩٥٢) وهكو ئي كهم سهر وكي ئايسلهندا هاته دانان^(٧٤).

ب دوماهئ هاتنا شهرئ جيهانيي دووئ ل سالا ١٩٤٥ئ، ودابه شكرنا جيهاني بو دوو جه مسهران (ئه مريكا وئيكهتيا سوفيت) وبه ربه لاقبوونا هزرا شيوعيه تي، و خورت بوونا بزاقين رزگار يخوازي ونه ته وايه تي ژده رئه نجامئ سياسته تا قورسا دهوله تين داگير كمر وخودان ميتينگه ه، وبه رقه راركرنا كه شه كي ديموكراسي لسهرانسهرئ جيهاني، دهليفه پتر خوشكر بو وهلا تين بن دهست په نايئ به نه بهر ريفراندومئ، ب فئ چه ندي زوربه يا وهلا تين بن دهست سهر به خو يا خو راگه هان ژوانا ؛ وهلا تي هندي، بسهر كرادي هتيا مهاتما غاندي (١٨٦٩-١٩٤٨) ل ١٥ ته باخا سالا ١٩٤٧ ئ شيا سهر به خو يا خو ژ بريتانيا وهريگريت^(٧٥). ول ١٩ كانينا ئي كي يا سالا ١٩٥٥ئ په رله ماني سوداني حقينه ك كر وتيدا بريارا سهر به خو بوونئ ژ هه ردوو وهلا تين بريتانيا ومسري دا^(٧٦)، وداخواز ژوان كر دانپيداني ب سهر به خو يا سوداني بكه ن، هه ردوو وهلا ت رازيبوون وهيزين خو ژ سوداني فه كي شان وئالايئ سوداني ل ١ كانينا دووئ ل سالا ١٩٥٦ ئ هاته بلندكرن^(٧٧).

ژلايه كي ديقه حكومه تا فرهنسا ل سالا ١٩٥٨ئ لسهر دهمئ سهر وك (شارل ديغول- Charles De Gaulle) ريك دا ميتينگه هين خو دهنگ بدن ل سهر مانا په يو هه نديين وان دگهل فرهنسا يان سهر به خو يا خو ب هه لبريژن، زوربه يا وهلا تان متمانه دا فرهنسا بمين تهنه وهلا تي غينيا نه بيت، كو ب ريك ريفراندومئ شيا سهر به خو يا خو ژ وهلا تي فرهنسا رابگه هين^(٧٨). ول سالا ١٩٦٠ ئ وهلا تي كاميرون شيا سهر به خو يا خو ژ بريتانيا وهريگريت وبجيه ته دنا ف ريزين كاميرونا فرهنسي دا^(٧٩). هه روه سا وهلا تي جه زائير ريفراندومهك ئه نجامدا وشيا ل ٢ تيرمه ها سالا ١٩٦٢ ئ ب زورينه يا دهنگان سهر به خو يا خو ژ وهلا تي فرهنسا ب راگه هينيت^(٨٠). ول ٢١ كانينا ئي كي يا سالا ١٩٦٦ئ حكومه تا فرهنسا برياردا ريفراندوم بو ده ستني شانكرنا مانا وهلا تي جيبوتي ل ژير دهسته لاتا حكومه تا فرهنسا يان سهر به خو يا وي به يته كرن، له ورا ل ئادارا سالا ١٩٦٧ ئ ريفراندوم هاته ئه نجامدان ودهنگدهران ب ريژا (٦٠٪) دهنگ ژ بو مانا جيبوتي ل ژير دهسته لاتا حكومه تا فرهنسا دا، به ئ ل سالا ١٩٧٥ئ ها ولا تيين جيبوتي دووباره داخوازا ريفراندومه كي ژ حكومه تا فرهنسا كر، ودهنگ ل سهر سهر به خو يا خو دان، ول ٢٧ خزي رانا سالا ١٩٧٧ئ جيبوتي سهر به خو يا خو راگه هاند ژ حكومه تا فرهنسا^(٨١).

پشتي هه لوه شاندا ئي كهتيا سوفيتي ل سالا ١٩٩١ئ، ده رگه هي ئه نجامدا ريفراندومئ بو سهر به خو بوونئ هاته فه كرن، ژبه ركو كومه لگه ها ني فده وله تي وهيزين ئه وروپا يين مه زن داکوكي لسهر ريفراندومئ دكر بو دانپيدانا وهلا تين نوي وتازه هاتينه دامه زراندن، ب تاي به ت ئي كهتيا ئه وروپي كو چه خت لسهر هندي كر كو ريفراندوم مه رجه كي پيوسته لده و وهلا تين نوي دروست بووين تا كو دانپيدان پي به يته كرن^(٨٢)، وچه ند



به لگین میژوویی هه نه ئاماژێ ب هندی دهن کو فان مهرجا خزمهتا به شهکی زوری دهولهتان کریه بۆ نهجامدانا ريفراندومی ب تایبته وهلاتی یوگسلافیا بهری^(٨٣).

- نموونین ريفراندومی ل جیهانی پستی سالا ١٩٩١ی:

ئیکهه: ههريما (کوسوفو - Kosovo) ل یوگسلافیا:

پستی شهري جیهانی دووی ب تایبته ل سالا ١٩٩٦ ی، کوسوفو ب شیوهکی فهرمی چوو دناڤ ریزین یوگسلافیا ئیکگرتی فه، ول ژیر حکمی ئوتونومی دژیا تا سالیڤن حهفتیاندا^(٨٤). بهلی پستی (سلوبودان میلوسوفیتش - S.Milosevic) (١٩٨٩ - ١٩٩٧) بوویه سهروکی یوگسلافیا ئیکگرتی ل سالا ١٩٨٩ ی، حکمی ئوتونومی یی هه می ههريمین یوگسلافیا ههلوهداندن ژ وانا ژی کوسوفو، وب ئاگر وئاسن حوکم ل فان ههريمان کر^(٨٥).

خه لکی کوسوفو، کو پرانیا وان موسلمانن، ریزین خو ریکخستن دژی سیاسهتا قورسا سهروکی یوگسلافیا، ول تیرمه ها سالا ١٩٩٠ ی خه لکی کوسوفو ريفراندومهك نهجامدا، وزۆرینه یا ههرا زۆر داخوازا جدابوونی ژ یوگسلافیا کر، ول ئه یارا سالا ١٩٩٢ ی کۆمارا کوسوفو دناڤ کۆمارا یوگسلافیا دا راگه هاند و (ئیهراهم روگوا - Ibrahim Rugova) وهك سهروکی فی کۆمارێ ههلبزارت، بهلی یوگسلافیا دانپیدان ب فی کۆمارێ نه کر^(٨٦).

په یوهندی دناڤههرا کوسوفو ویوگسلافیا دا پتر تیگچوون، ده می سوپایی کوسوفو هیرشهك بریه سه ر سوپایی یوگسلافیا ل سالا ١٩٩٧ ی، یوگسلافیا شیا ب توندی به رسقا هیرشا کوسوفو بدهت و زۆربه یا کومه لین کوسوفو ژناقبتهت وتاوانین نیفدهولهتی بهرامبه ر کوسوفو نهجام بدهت^(٨٧). ژبه ر فی یهکی، هیزین (ناتو - Nato)^(٨٨) هیرشهكا توند بو ماوی (٧٨) رۆژان گرت هه ر یوگسلافیا، تا وی راده ی پایتهختی خو (بلگراد) رادهستی هیزین نیفدهولهتی کر، ول ئه یلونا سالا ٢٠٠٥ ی په رلهمانی کوسوفو بریارا دامه زراندا دهولهتهكا سه ربه خو دا^(٨٩).

ل ده سپیکا سالا ٢٠٠٧ ی، نهنجومه نی ئاسایشا نیف دهولهتی سهروکی فتهلندا یی بهری (مارتی ئهتیساری - M.Ahtisaari) وهکو نینه ری نهته وهین ئیکگرتی ده ستنیشانکر، ئهتیساری راپۆرت هك وهکو پلان ده رباره ی یوگسلافیا وخه لکی کوسوفو، کو هه می خه لکی ئهلبانه وهه می موسلمانن، پشینیارکر ل شوباتا سالا ٢٠٠٧ ی، رۆخساری فی راپۆرتی ئایندی ههريما کوسوفو دیارکریوو، کو سه ربه خو یهكا مه رج دار هه بیت بو ههريما کوسوفو ل ژیر سه ربه رشتیا هیزین نه ورپی ونیفدهولهتی، دا کو بشین کاروبارین خو بریقهبه بن، وات ه راسته وخو ئاماژه به یج سه ربه خو بونه کی نه کربوو، بهلی تیدا هاتبوو کو مافی کوسوفویه ده ستور وئالا وسرودا نشتیما نیا خو یا تایبته هه بیت، ههروه سا ماف هه یه بجیته دناڤ ریکخراوین نیفدهولهتی دا بهلی ب مه رجه کی ل ژیر سه ربه رشتیا نیفدهولهتی بیت وب رهزامه ندیا وان بیت، ژلایی خو ف هه کومه تا یوگسلافیا ئه ف راپۆرت ه ر هت کر^(٩٠)، ده مه کی دا کو ئهلبانیین کوسوفو رازیبون^(٩١).



الاستفتاء الشعبي: دراسة تاريخية وقانونية

هه لويستى ويلايه تين ئيگرتى يين ئه مريكى وزۆربىيا وهلاتين ئه ورپى دئهرينى بوون ورازىبوونا خو لسه ر فى راپورتى راگه هاند، بهرؤفازى روسيا كو دهنك ل سهر فى راپورتى نه دا، نهف هه لويسته پتر روون بو دهمى سهر وكى روسيا (فلاديمير بوتين – F.Butin) راگه هاندى كو " نه م دنئامادهينه مافى فيتو ب كاربينين دنه نجومه نى ناسايشدا "، ودوپات كر " ههر ههنگاو هكا راگه هاندنا سهر به خويا ههر يما كوسوفو ههنگاو هكا نه شهرعى ونه نه خلاقيه، وروسيا پشتگيريا چ سهر به خويا تاكه لايهن ناكهت نه گهر خو ژلايى كومهلين نيقد هولته زى فه پيشگري بو بهيته گرن"^(٩٢). ههروهسا حكومهتا يوگسلافيا زى نهف راپورته رهنكر وداخو يانيهك راگه هاند وتيدا هه ره شه ل ئيكهتيا نه ورپى كرن ودا ديار كرن : " دئ دوماهيى ب ئيكهتيا نه ورپى نيين نه گهر هات كوسوفو سهر به خويا خو راگه هاند بپشگيريا ئيكهتيا نه ورپى"^(٩٣). بهل دسه ر هندي را په رله مانى كوسوفو روژا ١٧ شوباتا سالا ٢٠٠٨ ئ سهر به خويا كوسوفو راگه هاند وپتر ژ (١٠٠) وهلاتان دانپيدان پى كر^(٩٤).

حكومهتا يوگسلافيا سكال ل سهر سهر به خويا تاكه لايه نيا كوسوفو تومار كر، ل دادگه ها دادا يا نيقد هولته ل ٢٢ تيرمه ها سالا ٢٠١٠ ئ به رسقا سكال يوگسلافيا دا وديارگر: " ياسا نيقد هولته گشتى هيچ به ندهك تيدا نه هاتيه ريكي ل سهر به خويا بگريت، وراگه هاندنا تاكه لايه نيا سهر به خويا كوسوفو ياسا نيقد هولته پيشل ناكهت"^(٩٥). له ورا نوكه كوسوفو وهلاته كى سهر به خوياه و نه نداهه دسن دوقا دارايى وبانكا نيقد هولته وئيكهتيا نه ورپى دا، و نه نداهه د نه نجومه نى گه شه پيدانا نه ورپى وبانكا نه ورپى بو ئافه دانكرنا ژير خانى دا^(٩٦).

دوو: ههر يما باشورى سودان (South Sudan):

بريتانيا باشورى سودان^(٩٧) ل سهر بنه مايى نه ته وئ زنجى سهر به خو كر ل سالا ١٩٣٧ ئ، ول سالا ١٩٤٧ ئ كونگرى (جوبا) ل باشورى سودان به ستن، وتيدا جهخت لسه ر ئيكهتيا باشور وباكورى سودان كر^(٩٨). ول سالا ١٩٥٣ ئ سودان په رله مانهك دامه زراند، وتيدا نينه رين باشورى سودان داخواز هك پيشكيشى حكومهت وپه رله مانى سودان كر بو نه نجامدانا ريفران دومه كى ل باشورى سودان ل ژير چافديريا نه ته وين ئيگرتى، حكومهتا سودان نهف داخوازيه رهنكر ل ١٢ شوباتا سالا ١٩٥٥ ئ، ب بهانه يا هندي كو سودان ئيكه ونابيت بهيته دابه شه كرن^(٩٩). بهل دبه رامبه ردا حكومهتا سودان رازى بوو لسه ر پيكنينا حكومه ته كا ئيگرتى يا فيدرال ل ١٩ كانينا ئيكى ل سالا ١٩٥٥ ئ دنافه را باشور وباكور، ب فى شيوه ي باشورى سودان ل ١ شوباتا سالا ١٩٥٦ ئ سهر به خو ياخو ب شيوه كى فه رمى ژبريتانيا ومسرئ ومركرت^(١٠٠).

باشورى سودان ب فى چه ندى بتن رازى نه بوو، بهلكو كاردكر ژبو جدابوونى ژسودان، له ورا ئالوزى وشهر دنافه را باكور وباشورى سودان په يدا بوو، كو يى به رنياهه ب شهرى نافخويى يى ئيكى ل سودان، نهف شه ره بو ماوى شازده سالا فه كيشا، ميژونقيسى مسرى (سليمان موحه مه د ته ماوى) دبيزيت: " دهمى هه ولا چودابوونا باشور وباكورى سودان شكه ستن ئيناي، ئيمپريالزمى يان كو ده وله تين زله يز دروشمى (Federation for Separation) واته رازىبوون لسه ر ئيگرتنا دنافه را باشور وباكور وهكو ههنگاو هك بو ژ يك جدابوونى"^(١٠١).



پشتی یاخیبوونین بهردهوامین باشورئ سودانی، حکومتا سودان نه چار بوو دهرگههئ دان وستاندنا دگهل بزافا رزگاربخوازا باشورئ سودان فهکته، ول سالا ١٩٧٢ئ کونگرهک ل بازیرې (نه دیس نه بابا) ل پایتهختئ نه سیوبیا گریدا، تیدا باشورئ سودانی جوهرکئ حوکمئ ئوتونومی وهرگرت، کو ماف ههیه حکومتا سهر به خو ب دامه زینت وکاروبارین خو سهر به خو ب ریقه ببهن، تنهنا هندهک و وزارت نه بن ژوانا ژئ؛ و وزارت بهرگری وکاروبارین دهرقه ودارایی وخواندن، کو نهفه ل ژیر دهسته لاتا حکومتا نافه ندیا سودانی نه^(١٠٢). نهفه کونگره بهردهوام بوو وکار پی هاته کرن بو ماوئ (١٠) سالن، دفی ماوهی دا باشورئ سودانی چه ندین پروژین گه شه پیدانی نه نجامدان، وناشتیه کا ته مام ل باشورئ سودانی هاته بهر قهرار کرن^(١٠٣).

به ئ نهفه ناشتیه گه لهک فه نه کیشا، پشتی شهرئ نافخو یئ دووئ ل سودانی سهرهلداي دناقههرا سالین (١٩٨٢-٢٠٠٥) ئ، پرانیا چه په رین شهرئ ل دهقه رین حوکمئ ئوتونومی بوون ل باشورئ سودانی، نهفه شهره ب دریزترین ومه ترسیترین شهرئ چه رخئ بیستی دهیته هژمارتن، کو نیژیکی (١،٩) ملیون که سا بوونه قوربانی، و نیژیکی (٤) ملیون که سا دهر به دهر بوون، کو نهفه بلندترین ریژا قوربانی دهیته هژمارتن پشتی شهرئ جیهانیئ دووئ^(١٠٤)، نهفه شهره ب فه رمی هاته راوه ستاندن ب مۆرکنا ریکه فتننما (نیفاشا) ل وهلاتئ کینیا، ل ٩ کانینا دووئ ل سالا ٢٠٠٥ ئ، دناقههرا حکومتا سودان و بزافا رزگاربخوازا باشورئ سودان، نهفه ریکه فتننما به چه ندین به ندا پیک دهات^(١٠٥)، ئ به ندئ ههرئ گرنه تیدا نهو بوویه کو: "گه ئ باشورئ سودان مافی بریارانا چاره نفیسی خو ههیه ب ریکا نه نجامدانا ریفرا ندومه کئ بو دیار کرن وده ستیشا نکرنا ئایندی خو"^(١٠٦).

ههروه سا دفی ریکه فتنئ دا ئامازه ب وئ چه ندئ دا، کو پشتی ماوئ فه گوهاستنی (الفتره الانتقالية) کو (٦) سالن بدوماهیک دهیته، ریفرا ندوما گه ئ باشورئ سودان ب چاقدیریا نیفدهولهتی بهیته نه نجامدان، وب شیوه کئ هه فیشک بهیته ریخستن ژلایئ حکومتا سودانی و بزافا رزگاربخوازا باشورئ سودان، دا کو جهخت ل سهر ئیکه تیا سودان ب ریکا دهنگدانئ بگریته بو پشت به ستنا سیسته مئ دهسته لاتئ، کو ل گوره یی فئ ریکه فتنئ هاتیه دان، یان دهنگدان بو جودابوونئ بکه ن^(١٠٧).

ب فی شیوه ی یاسا ریفرا ندومئ ل په رله مانی سودان دهرچوو ل ١٢ کانینا ئیکئ ل سالا ٢٠٠٩ ئ، کو تیدا ماف دا باشورئ سودانی بو مانا وان دگهل حکومتا سودانی یان جوداببن، ب مهرجهکی ریژا به شکداریکرنا خه لکی زیده تر بیت ژ (٦٠٪) ئ، وریژا دهنگان (١٠٥٠) بیت، واته پرانیا دهنگان بیت^(١٠٨). وهوسا باشورئ سودان کو پایتهختئ وئ چوبایه، ل روژا ٩ تا ١٥ کانینا دووئ یاسالا ٢٠١١ ئ ریفرا ندوم نه نجامدا، و نه نجامین دهنگدانئ (٨٩،٨٢٪) داخازا جودابوونئ کر، سه روکئ سودانی ژئ (عوهره سه نه نه لبه شیر) نه نجامئ ریفرا ندومئ قه بیل کر، و به یانه ماکا کو ماری دهریخست، و تیدا باشورئ سودانی وهکو دهوله ته کا سهر به خو یانوی ل ٩ تیرمه ها سالا ٢٠١١ ئ راگه هاند^(١٠٩).

الاستفتاء الشعبي: دراسة تاريخية وقانونية

سى: هيرىما سكوتلندا (Scotland) يابريتانى:

شاهنشينا سكوتلندا^(١١٠) وهكو دهولهتهكا سهربهخو دهستهلات دكر دچهرخى نافهراست دا وبهردهوام بو تا سالا ١٧٠٧ ى، دفى سالىدا سكوتلندا هاته دناف ريزين ئيكتيا سياسى دا (Politicsl Union) دگهل ئينگلتر ل ١ ئهيارا سالا ١٧٠٧ ى ژ بو دامهزراندنا شاهنشينا بريتانيا مهزن^(١١١).

ل نيقا دووى ژ سهدى نوزدى، بزافين نهتهوهيى ل سكوتلندا سهرهلدان، ول سالا ١٨٥٢ ى ئيكتهم كومهلا نهتهوهيى ل سكوتلندا ل ژير نافى "كوملا نشتيمانى يابهريكرنى ژ مافين سكوتلندا" ل باژيرى لهندهن هاته دامهزراندن، ئهفى كومهلا داخازا سهربهخو بوونى ژبريتانيا كر، ئهف كومهله بهرفرههيوو وگهشهكر ههتا ل نيقا ئيكي ژ سهدى بيستى بو بزافهكا نشتيمانيا سكوتلندا، ول سالا ١٩٢٦ ى روظنامك ب نافى (سكوش ئينديپندت – Skoosh Indpeendent) دهرىخست، كو ههمى كارو وچالاكيين وى چاندنا هزرا سهربهخويى بو د ناخى سكوتلنديان دا^(١١٢). ل سالا ١٩٢٨ ى ئهف كومهله ژ چارچوفى خويى بهرتنهك دهركهفت وپارتهك دامهزراند بنافى "پارتا نهتهوهيا سكوتلندا"، كو ههمى كارو وپروگرامى وى ئهو بو دهولهتهكا سهربهخو ب دامهزرينن^(١١٣).

حهزا جودابوونا سكوتلندا زيدهتر ليها ب تاييهت ژ ريبى ئابورى فه، پشتى ديتنا پهرؤلى ل دهريا باكور^(١١٤) ل سالا ١٩٦٦ ى، ودهستنیشانكرنا باژيرى (ئهربدين- Aberdeen) يى سكوتلندى وهكو بنگهه شاهنشينا ئيگرتى بو پيشهسازيا پهرؤلى ل دهريا باكور ل سالا ١٩٧٦ ى، ئهف چهنده پتر دياردييت دهمى پارتا نهتهوهيا سكوتلندا ل سالا ١٩٧٩ ى دروشمى "ئهفه پهرولا سكوتلنديانه" بهرز دكرن، وديژن نهگهر ئهم ب سهر بريتانيا فهبين مفاهيمى زور ژ پهرؤلى نابيين^(١١٥).

سياسهتا بريتانيا يا ئابورى ل سالىن ههشتياندا، ب تاييهت لسهر دهمى دهستهلاتا سهرؤك وهزيرا بريتانى (مارگريت تاتشر- Margaret Thatcher) (١٩٧٩-١٩٩٠)، بو ئهگهرى زيدهتر كومهلين جوداخوازي (النزعة الانفصالية) لدهف سكوتلنديان بهينه دامهزراندن، ژبهركو زيدهتر ل ژير بيروبووونين بيروكا چهپ وسؤشالستى دچوون ب دژى سياسهتا مارگريت تاتشرى، كو ريك ل پيشفهچوونا پيشهسازيى دگرت ل ههرمين باكورى بريتانيا ژوانا ژى سكوتلندا^(١١٦).

زهمينه پتر خوشبوو بو سكوتلندا، پشتى ل سالا ١٩٩٧ ى ريفراندومهكا گشتى ل بريتانيا هاتيه كرن، ل گورهيى فى ريفراندومى سكوتلندا حوكمى نه مهركهزى (اللامركزية) وهرگرت، بهلى د سهر هندى را پهرلهمانى بريتانيا دهستهلات ههيوو بو ئهجامدانا چاكسازى وگورانگارى وههلوهشاندا سيستمى حكومرانى ل سكوتلندا، واته پهرلهمانى سكوتلندا سهرودريا رهيا ياخو نهيوو^(١١٧).

پارتا نهتهوهيا سكوتلندى (گهلاهناما سهربهخويى - وثيقة استقلال) ل سالا ٢٠٠٧ ى خسته رى بو گفتووكرنا گشتى، ئهفه ژى وهكو راكههاندنهكا فهرمى يا ئيكتهم بوو بو دانانا بناغهكى بو دهرىكخستنا ياسايهكى ل



بهرلهمانى سكوتلهندا ل سالا ٢٠٠٩ ئ تاييهت ب ريخستنا ريفراندومى فه^(١١٨). ب فى شيوهى حكومهتا برىتانيا وپارتا نهتهوهيا سكوتلهندا دناقهرا سالىن (٢٠١١-٢٠١٢) دا دان وستاندنين زور كرڻ سهارهت ريفراندومى، ههردوو لايهڼ لسهر هندك وردكاريان د ناكوك بوون، حكومهتا لهندهن دقيا نهو كهسانين بهشداريى ريفراندومى دا بكن ژيى وان (١٨) سال وسهردابڼ، بهروفاڙى سكوتلهندا كو درژد بوون لسهر پشكداريكرنا گهنجين (١٦ و١٧) سالى ژى د ريفراندومى دا، ههروهسا حكومهتا سكوتلهندا دخاست كارتا ههلبژارتنا سى بژاردهيان بخوفه بگريه؛ ئيك: ئايا ته دقيت سكوتلهندا دگهل شاهنшина ئيگرتى بمينته؟، دوو: ئايا ته دقيت سكوتلهندا دگهل شاهنшина ئيگرتى بمينته ب دهستهلاتهكا ئوتونومى يازيدهتر وبهرفرهتر؟، سى: ئايا ته دقيت سكوتلهندا ب تهمامى ژ شاهنшина ئيگرتى جدابيت؟. بهروفاڙى حكومهتا برىتانيا كو دخاست ئيك پرسيار ونيك وهلام ههبيت وب نهفى شيوهى؛ ئايا پيوسته سكوتلهندا سهربهخو بيت ژ شاهنшина ئيگرتى؟، بهرسف (بهلى يان نهخير) بيت^(١١٩). لدوماهينى حكومهتا لهندهن رازيبوو لسهر پشكداريكرنا گهنجان دژيى (١٦ و١٧) سالى دا، دبهرامبهرا دا سكوتلهندا ژى رازى بوو لسهر ئيك پرسيار ونيك وهلام بو نهتهوهيا ريفراندومى، وب فى شيوهى ريفراندومهكا گهلى بو سكوتلهندا ل روژا سيشه مبي ريكهفتى ١٩ ئيلونا سالا ٢٠١٤ ئ هاته نهتهوهيا، تيدا دهنكدهران بهرسفا (نهخير) ب ريژا (٥٥،٤٢٪) دا بهرامبهرا ريژا بهلى (٤٤،٥٨٪) دهنگان، وب فى چهندي ريفراندوما سهربهخويا سكوتلهندا سهرنهگرت وشكستهتن ئينا^(١٢٠).

چوار: ههرىما كهتهلونيا (Catalania) يا نهسپانى:

ههزا كهتهلونيا^(١٢١) بو جودابوونى ژ وهلاتى ئسپانيا بو دهسپيكا كؤمارا دووى يا ئسپانيا (١٩٣١-١٩٣٩) فهدهگريهت، دهمنى فى كؤمارى ل گورهبى دستورى سالا ١٩٣١ ئ ياسا ئوتونومى بو ههر سى ههرىمين ئسپانيا (كهتهلونيا وباسك وگالييسيا) دهركرى^(١٢٢). بهلى نهف رهوشه كهلهك فهنهكيشا، وشهركى نافخويى دژوار ل ئسپانيا رويدا دناقهرا كؤماريا كو بهرهفانى ژ سيستهمنى كؤمارى دكر، ودناقهرا نهتهوهيا كو پشتفانيا زفرينا سيستهمنى پادشايى دكر، بهاريكاريا دهستهلاتا كهنيسى نافهرا سالىن (١٩٣٦-١٩٣٩)^(١٢٣)، دفى شهرى دا هيزين نهتهوهى ب سهركرديايتيا ژنهرا (فرانسيسكو فرانكو - F.Franko) شيا دهستهلاتا كؤمارا دوويى يا ئسپانيا ژناف ببهت، وحوكمى ئوتونومى ژ ههرىما كهتهلونيا ومبرگريهت، وزمانى وى ژى قهدهغه بكهت ل نهسپانيا، ب فى چهندي دهستهلاتهكا دكتاتورى ل نهسپانيا دهستپيكر، وفرانكو دهيتهدانان وهكو سهروكى نووى نهسپانيا (١٩٣٩-١٩٧٥)^(١٢٤).

ژ نهتهوهى سياسيته قورسا فرانكويى دگهل ههمى ههرىمين نهسپانيا، هيچ دهليفهك نهده دهست كهتهلونيا داخوازا سهربهخويا خو بكن، تا سالا ١٩٧٥ ئ دهمنى سهروكى نهسپانيا فرانكو دمريت، و (خوان كارلوس يى ئيكي - Juan Carlos I) (١٩٧٥-٢٠١٤) دببته شاه، دووباره ههلبژارتن بو فهگراندنا ژيانا ديموگراسى ل نهسپانيا ل سالا ١٩٧٨ ئ دهينه كرن، دفان ههلبژارتنان دا (٩٠٪) ژ خهلكى كهتهلونيا دهنك بو دستورى نووى نهسپانيا دا ل ٦ كانينا ئيكي ل سالا ١٩٧٨ ئ، ژبهركو د بهندي (٢) ئ دا ژ دهستورى نافبرى هاتبوو: "گهلى نهسپانيا ئيكه ناهيته پارچهكرن، بهلى دان پيدان ب مافى حوكمى ئوتونومى بو ههر ههرىمهكى يان نهتهوهكى

الاستفتاء الشعبي: دراسة تاريخية وقانونية

دنافا ئسپانيا دا دئ هیتهدان^(١٢٥)، ههروهسا ل بهندی (١٤٤) ئ دا هاتبوو: "نابیت یاسا حوکمی ئوتونومی بهیت ره راسته کرن ههگه ب ریکا ریفراندومی نه بیت"^(١٢٦). بیگومان بهندی فی دستوری هیفی وئومیدین هه ریمین ئسپانيا گه شه کرنه فه بۆ سه ره به خو بوونی ژوانا ژى هه ریمه که ته لونیا. ده می دستوری نۆی که تیه دبواری جیبه جیکرنی دا، گه ئی که ته لونیا ده سته لاتا ئوتونومی ب ده سته ئینا، وزمانی ئسپانی و که ته لونى وهکی دوو زمانین فه رمی ل هه ریمه که ته لونیا دانپیدان پی هاته کرن، زیده باری پیدانا ده سته لات و بهرپرسیاره تی دبواری فی کرن، ته ندروستی، ره وشه نیبری، سیاسی، و دامه زراندا هیزه کا ئاسایشا تایبه ت بۆ که ته لونیا^(١٢٧).

په یوه ندی دنا فبه را هه ریمه که ته لونیا و حکومه تا ئه سپانيا پتر خوش بوون، پشتی هه ردوو لایه نا په یمانه ک دنا فبه را خودا مورکری ل سالا ٢٠٠٦ ئ ب نا فئ په یمانا "حوکمی ئوتونومی"، ل گورده ی فی په یمانی حکومه تا ئه سپانيا سه ره به خو یه ک و ده سته لاته کا به رفره هتر دا هه ریمه که ته لونیا، بۆ ئیکه م جار ئامازه ب (گه ئی که ته لونیا - أمة کاتولونیا)، و ناسناما وان یا ره وشه نیبری و سیاسی هاته کرن^(١٢٨). ئه ف په یمانه بۆ جهی نه رازیبوونا خه لکی ئسپانيا، و حکومه تا مه درید نه چار کر، ب ریکا دادگه ها دستوری ل سالا ٢٠١٠ ئ، ده ستیوه ردانی راسته کرنا به ندی گریدایی ب "گه ئی که ته لونیا" بکه ت و لابده ت^(١٢٩). ئه ف چه نده ژى بۆ ئه گه رى نه رازیبوونا خه لکی که ته لونیا، ول سالا ٢٠١٢ ئ خو پيشاندانی به رفره ه ئه نجامدان و داخوازا سه ره به خو بوونی کر، حکومه تا که ته لونیا ئه ف بارودوخه ب ده رفه ت زانی و ده ه مان سالدا په ره لمانی که ته لونیا سه روه ریا خو راگه هاند^(١٣٠).

حکومه تا ئه سپانيا ب دژی سه روه ریا که ته لونیا را وه ستیا، و دوپاتکر کو راگه هاندنا سه روه ریا که ته لونیا نه یا دستوریه، و سه رپچیه لسه ر بنه مایی ئیکه تیا ئسپانيا^(١٣١). ئه فه بۆ ئه گه رى وئ چه ندی حکومه تا که ته لونیا ب ریفراندومه کا تاکه لایه نی رابیت ل چریا دووی ل سالا ٢٠١٤ ئ، به شداریکرنا خه لکی دفی ریفراندومی دا ب ریژا (٢٥٪) بوو، ژوانا ریژا (٨٠٪) ده نگدان بۆ سه ره به خو یا که ته لونیا، به ئی پرۆسیس ژلای دادگه ها ده ستوریا ئه سپانيا فه هاته ره تکر^(١٣٢).

پشتی بورینا ساله کی لسه ر فی ریفراندومی، هه لبزارتنین په ره لمانی ل هه ریمه که ته لونیا ل ٢٧ ئیلونا سالا ٢٠١٥ ئ ده ستپیکرن، دئه نجامدا پارتین پشکار داخوازا جدابوونی دکر ژ ئسپانيا پرانیا کورسیین په ره لمانی بده ست خو فه ئینان ژ وان ژى؛ پارتا (پیکفه بۆ به ئی- معاً من أجل نعم)، وپارتا (ئیکرتنا گه ل- الوحدة الشعبیه) یاچه پ، کو نیژیکی (٤٨٪) ژ ده نگان ب ده ست خو فه ئینان، ب فی چه ندی (پارتا پیکفه بۆ به ئی) دگه ل (پارتا گه لا چه پ) بوونه زۆرینه یا سیاسی دپه ره لمانی که ته لونیا دا^(١٣٣). بیگومان سه ره که فتنه فان پارتان هیفی وئومیدین خه لکی که ته لونیا بۆ سه ره به خو بوونی پتر گه شکر و زیده تر رژد بوون لسه ر جودابوونا که ته لونیا. په ره لمانی نۆی یی که ته لونیا هه ولا جودابوونا که ته لونیا ژ ئسپانيا کر ب ریکا دستوری و یاسایی، ئی دادگه ها



الاستفتاء الشعبي: دراسة تاريخية وقانونية

دستوری یا ئسپانیا دووباره هاته سهرخهت، ول دوماهیا سالا ۲۰۱۵ ئی بریاردا ئیکهتی وسهرودریا ئسپانیا بهیته پاراستن نهگهر نه ! دی پهنایی گرنه بهر ریکین سهربازی^(۱۳۴).

حکومهتا کهتهلونیای بیزاربوو ژ ماییتیکرنا دادگهها دستوری، وگهفین وی یین بهردهوام، لهورا دهستههلاداریا کهتهلونیای بۆ جارا دووی ریفراوندومهکا تاک لایهنی نهجامدا ل ۱ چرییا ئیکی ل سالا ۲۰۱۷ ئی، هژمارا بهشداربوونا خهلکی دفی ریفراوندومی دا گههسته نیژیکی (۴۳،۰۳٪) ئی، نهو پرسیارا هاتیته ئاراستهگرن بۆ دهنگدهران ب نهفی شیوهی بوو: " ئایا تهدهفیت کهتهلونیای بیته کۆمارهکا سهربهخۆ؟"، وریژا (۹۰،۱۸٪) ژ دهنگدهران دهنگ بۆ (بهئی) دا، وریژا (۷،۸۷٪) دهنگ بۆ (نهخیر) دا^(۱۳۵).

حکومهتا ئهسپانیا ب دژی فی ریفراوندومی راههستی، وداخیزی خهلکی کهتهلونیای رمتکرن، وبریارا راگرتن وههلهساردن ل دادگهها دستورییا ئهسپانیا دهرجوو، ب تایبته پشتی توندوتیژی وپیگدادان دگهل پۆلیسین ئسپانیا رویدی، ب فهرومانا دادوهری پۆلیسین ئهسپانیا چهندن بنگههین دهنگدانی دائیخستن ودهست گرتن بسهر کومپیوتهر وئامرازین دهنگدانی، ههروهسا بۆ ئیکهم جار دهستههلاتا نهئاسایی ل مادی (۱۵۵) ئی دستوری (بارئ نهچاری) راگههاند، وحهکومهتا ئسپانیا سهروکی کهتهلونیای وحهکومهتا وی لادان وپهرلهمانی وی ههلوهشانند، وداخا ئهجامدانا ههلبزارتنین نووی کرن بۆ کهتهلونیای^(۱۳۶). بقی چهندی ریفراوندوما کهتهلونیای هاته ژنافرن، وسهروکی کهتهلونیای پهنا بۆ وهلاتی بهلجیکا بر داکو نههیته دهستهسهرکرن.

پینچ: (ئیرلندا باکوور - Northern Ireland):

ریفراوندوما ئیرلندا باکوور^(۱۳۷)، کو ل ۸ ئادارا سالا ۱۹۷۳ ئی ریفراوندومهکا هاته ئهجامدان سهبارته هندئ کاپیدفیه ئیرلندا باکوور بیته بهشهک ژ بریتانیا یان بجیته دناف ریزین کۆمارا ئیرلندا دا بۆ دامهزراندنا ئیرلندهکا ئیکگرتی، نهفه ئیکهم جاربوو ریفراوندومهکا مهزن ب فی شیوهی ل ههمی دهقهین شاهنشینا ئیکگرتی بهیته کرن، دئهجامدا (۹۸،۹۲٪) دهنگ هاته دان بۆمانا وان دگهل شاهنشینا ئیکگرتی، بهرامبهرا (۱،۰۸٪) بۆ چوونا وان دناف ریزین ئیرلندا دا، ئانگو دهرئهجامی فی ریفراوندومی چ کارتیکرن ل ئیرلندا نهکر وههر وهکی خۆمافه^(۱۳۸).

شهش: (کالیدونیای نووی - New Caledonia):

ریفراوندوما کالیدونیای نووی^(۱۳۹)، کو ل ۴ چرییا دووی ل سالا ۲۰۲۰ ئی ریفراوندومهکا ئهجامدا، پرسیارا ریفراوندومی نهو بوو: " تهدهفیت کالیدونیای نووی بگههته سهرودریا خۆ یا تهواو وسهربهخۆبیته؟"، (۵۶،۴٪) ژ دهنگدهران ب (نهخیر) بۆ سهربهخۆیی دهنگدان ومانا خۆ دگهل فرهنسا ههلبزارت، دبهرامبهردا (۴۳،۶٪)



ژدهنگدهران دهنگ ب (بهائی) بۆ سه‌ربه‌خۆ بوونی دا، رێژا به‌شداریکرا خه‌لکی ده‌قی ریفراڤدومی دا (٨٠,٦٪) بوو، وئه‌ف ریفراڤدومه سه‌رنه‌گرت^(١٤٠).

دوماهیک

ل دوماهیی ئه‌ف شه‌کولینه دده‌ته دیارکرن کو ریفراڤدوم ئیک ژ دیارترین ئامرازین دیموکراسیا راسته‌وخویه، یا کو بنه‌مایا سه‌روه‌ریا گه‌ل شه‌دگه‌رینیت و ده‌رفه‌تی دده‌ته هاو‌لاتیان کو به‌شداریه‌کی راسته‌قینه د وه‌رگرتنا بریارین چاره‌نووس‌ساز یین په‌یوه‌ندی‌دار ب کاروبارین ده‌ستووری، سیاسی و یاسایی بکه‌ن. هه‌روه‌سا دده‌ته دیارکرن کو ریفراڤدوم نه‌بتنی ئامرازه‌کی ریکاریه، به‌لکو د درێژاهیا میژوویدا بوویه هۆکاره‌کی گرنه‌گ بۆ په‌ره‌سه‌ندنا سیسته‌می دیموکراسی و ب هێژکرنه‌ی شرعه‌یا سیاسی.

هه‌روه‌سا مزارین فی شه‌کولینی نیشان دا کو سه‌رکه‌فتنا ریفراڤدومی ب شیوه‌یه‌کی سه‌ره‌کی گرێدایه ب هه‌بوونا ژینگه‌هه‌کی یاسایی و سیاسی یا کو ئازادیا هه‌لبژارتنی، پاکیزگی و دادپه‌روه‌ریا پرۆسه‌یا هه‌لبژاردنی، و هه‌شیاریا ده‌نگدهران دابین بکه‌ت، دوور ژ هه‌ره‌فشاره‌کا سیاسی. هه‌روه‌ها ئه‌زمووین جیهانی نیشان دان کو جیاوازی مه‌زن هه‌یه د به‌کاره‌ینانا پارسیدا، هه‌نده‌ک جار وه‌ک ئامرازه‌کی راسته‌قینه بۆ به‌یژکرنه‌ی دیموکراسی و به‌شداریکرنه‌ی گه‌ل د دروستکرنه‌ی بریاراندا، و هه‌نده‌ک جارانی ژ بۆ مه‌به‌ستین ده‌سه‌لاتداری یان دانا شرعه‌یه‌کی شیوه‌یی بۆ بریارین پێشتر هاتین وه‌رگرتن به‌کاره‌اتییه.

^(١) "Referendum" په‌یقه‌کا لاتینی یه هه‌ردوو وه‌لاتین هه‌ره‌نسا وئینگلیز بکارئینایه، دبنیات دا ده‌اته بکارئینان دبواری پاراستنی دا (مجال التحفظ) ب مه‌رجی رازیبوونا نوینه‌رین پارێزگه‌هین ئیکه‌تین جیرمانی و سويسریین به‌ری، پاشی دگه‌ل بوورینا



الاستفتاء الشعبي: دراسة تاريخية وقانونية

- دمي ئەف زارافه هاته گوهارتن ب رمانه کا بهر فرمهتر کو همر کارهکی بهیته ئەنجامدان دفتت ژیر رمزامه ندیا خه لکی ژێ بیت نهک
بتنئ نوینه رین پارێزگه هان. د. ماجد راغب الحلو، الاستفتاء الشعبي والشریعة الاسلامیة، دار المطبوعات الجامعیة،
(بیروت: ۱۹۸۳)، ص ۲.
- (۲) بیداء عبدالجواد محمد توفیق العباسی، الاستفتاء الشعبي وبعض التطبيقات المعاصرة، رسالة ماجستير غیر منشورة،
قدمت الى مجلس کلیة القانون، جامعة الموصل، ۲۰۰۳، ص ۴.
- (۳) ابو الحسین احمد بن فارس بن زکریا، معجم مقاییس اللغة، تحقیق: عبدالسلام محمد هارون، دار
الفکر، ج ۴، (القاهرة: ۲۰۰۷)، ص ۴۷۴.
- (۴) سورة النساء، الآية ۱۲۷.
- (۵) سورة یوسف، الآية ۴۳.
- (۶) همزار جوهه ناغا، ریفرانڈۆم و ریفرانڈۆم له کوردستان، (ههولیر: ۲۰۱۷)، ل ۱۸.
- (۷) دلوفان رمضان، ریفرانڈۆمی سه ره خوئی گه لان له روانگهی یاسای نیوده وهتی، (ههولیر: ۲۰۲۰)، ل ۲۳.
- (۸) د. لیث ذنون یونس، الاستفتاء الشعبي وأثره في سيادة الشعب، مجلة الرافدين للحقوق، العدد ۷۰، المجلد
۲۰، السنة ۲۲، (الموصل: ۲۰۱۳)، ص ۱۹۶.
- (۹) د. محسن خلیل، القانون الدستوري والنظم السياسية، دار النهضة العربیة (القاهرة: ۱۹۸۷)، ص ۵۱۲.
- (۱۰) عوسمان عهلی وهیسی، شیکاریکی یاسایی بۆ پرسی ریفرانڈۆم و کونفیدرالی، (ههولیر: ۲۰۱۷)، ل ۲۰.
- (۱۱) فوناد جاسم ئیبراهیم، شیکردنه وهی ستراتیژییه تی گوتار له گوتاره کانی سه روکی هه ریمی کوردستان "مه سعود
بارزانی" (ریفرانڈۆمی سه ره خوئی به نموونه)، نامه ی ماسته ر، کولیژی بهر وهرده بنه رته ی، زانکویی سه لاهه ددین،
ههولیر، ۲۰۲۰، ل ۴۸.
- (۱۲) د. جابر جاد نصار، الاستفتاء الشعبي والديمقراطية، دار النهضة العربیة، (القاهرة: ۱۹۹۳)، ص ۱۶.
- (۱۳) المصدر نفسه، ص ۱۷.
- (۱۴) د. محمود عاطف البنا، الوسيط في النظم السياسية، دار النهضة العربیة، (القاهرة: ۱۹۸۸)، ص ۲۳۱.
- (۱۵) د. جورج شفیق ساری، الاسس والمبادئ العامة للنظم السياسية و ارکان التنظيم السياسي، دار الفکر
الجامعی، (بیروت: ۱۹۹۷)، ص ۳۶۰.
- (۱۶) د. سعد عصفور، القانون الدستوري، دار النهضة العربیة، الجزء الاول، (القاهرة: ۱۹۵۴)، ص ۲۱۱.
- (۱۷) د. ثروت بدوي، النظام الدستوري العربي، دار النهضة العربیة، (القاهرة: ۱۹۶۳)، ص ۹۹.
- (۱۸) حیدر عباس جساس، صلاحيات رئیس الدولة في النظام السياسي المختلط، رسالة ماجستير غیر المنشورة، کلیة العلوم
السیاسیة، جامعة المستنصریة، ۲۰۱۵، ص ۴۷-۴۸.
- (۱۹) د. احسان المفرجي وأخرون، النظرية العامة في القانون الدستوري والنظام الدستوري في العراق، المكتبة
القانونیة، (بغداد: ۲۰۰۹)، ص ۲۳۷.
- (۲۰) د. جابر جاد نصار، المصدر السابق، ص ۱۷۱.
- (۲۱) د. ماجد راغب الحلو، الاستفتاء الشعبي بین الانظمة الوضعیة والشریعة الاسلامیة، مكتبة المنار الاسلامیة، (القاهرة:
۱۹۸۳)، ص ۲۰۸.
- (۲۲) بیداء عبد الجواد محمد توفیق العباسی، المصدر السابق، ص ۲۳.
- (۲۳) د. لیث ذنون یونس، الاستفتاء الشعبي وأثره في سيادة الشعب، مجلة الرافدين للحقوق، المجلد ۲۰، العدد
۷۰، السنة ۲۲، جامعة الموصل، ۲۰۱۳، ص ۲۰۹.
- (۲۴) المصدر نفسه، ص ۲۰۹.
- (۲۵) د. احسان المفرجي وأخرون، المصدر السابق، ص ۲۳۷.
- (۲۶) بیداء عبد الجواد العباسی، المصدر السابق، ص ۲۵.



الاستفتاء الشعبي: دراسة تاريخية وقانونية

- (٢٧) د. سالم الكسواني، مبادئ القانون الدستوري مع دراسة تحليلية للنظام الدستوري الاردني، مطبعة الكسواني، (عمان: ١٩٨٣)، ص ١٣٨.
- (٢٨) د. اسماعيل الغزال، القانون الدستوري والنظم السياسية، دار الثقافة، (بيروت: ١٩٨٢)، ص ١٤٥.
- (٢٩) د. جابر جاد نصار، المصدر السابق، ص ١٧٤.
- (٣٠) د. عبد الغني بسيوني عبد الله، القانون الدستوري: المبادئ العامة- الدستور اللبناني، الدار الجامعية، (بيروت: ١٩٨٧)، ص ٩١.
- (٣١) د. ليث ذنون يونس، المصدر السابق، ص ١١٠.
- (٣٢) دستوره كيّ ئەلمانى بوو، پشتى شكەستنا ئەلمانىا دىهەرى جيهانىي ئىكى ئەف دەستوورە هاتە پەسەندكرن. نافى وئ ژ باژيرى فايمار هاتيه وەرگرتن ول ١١ تەباخا سالا ١٩١٩ئى هاتيه راگەهاندن ب كومار فايمارل شوينا سيستەمى ئيمپراتورى هاتە دامەزراندن. بۆ بتر زانيارى بنيرە:
- EberhardKolb, The Weimar Republic, London, 2005, PP. 44-49 -
- (٣٣) د. ماجد راغب الحلو، المصدر السابق، ص ٢٤١.
- (٣٤) لمي علي فرج الظاهري، الديمقراطية شبه المباشرة وتطبيق مظاهرها في بعض الدساتير المعاصرة، رسالة ماجستير غير منشورة، كلية القانون، جامعة بغداد، ٢٠٠١، ص ٣٤.
- (٣٥) المصدر نفسه، ص ٣٥.
- (٣٦) د. عبد الحميد متولي وآخرون، القانون الدستوري والنظم السياسية، دار المعارف، (الاسكندرية: د.ت)، ص ١١٥.
- (٣٧) د. محمود عاطف البناء، المصدر السابق، ص ٢٣١.
- (٣٨) د. ماجد راغب الحلو، المصدر السابق، ص ٣٠٣.
- (٣٩) د. أدمون رباط، الوسيط في القانون الدستوري العام، دار العلم للملايين، (بيروت: ١٩٢١)، ص ٣٩٦.
- (٤٠) د. محمود محمد خلف ود. امجد مصباح عيسى، الديمقراطية في سويسرا : دراسة تحليلية في أسس الحكم الديمقراطي، دار الجماهيرية للنشر، (طرابلس: ١٩٩٦)، ص ٢٢٧.
- (٤١) د. سام سليمان دلة، مبادئ القانون الدستوري والنظم السياسية، منشورات جامعة، (حلب: ٢٠٠٥)، ص ٢٦٤.
- (٤٢) د. سامي جمال الدين، النظم السياسية والقانون الدستوري، دار النهضة العربية، (القاهرة: ٢٠٠٥)، ص ٢٨٣.
- (٤٣) د. سليمان صالح الغويل، حق الأفراد في المشاركة في الشؤون العامة: دراسة قانونية في ضوء التشريع الليبي، أطروحة دكتوراه غير منشورة، كلية الحقوق، جامعة الاسكندرية، ١٩٩٦، ص ٥٥٧.
- (٤٤) المصدر نفسه، ص ٥٥٨.
- (٤٥) د. ليث ذنون يونس، المصدر السابق، ص ٢٢٠.
- (46) A. Hudson and Sandr W.Meditz, Uruguay a Country Study, Washington, 1990, PP. 27-31.
- (٤٧) د. سالم الكسواني، المصدر السابق، ص ١٣٩.
- (٤٨) د. محمد قدرى حسن، الاستفتاء والنظام الدستوري المصري، مكتبة كلية الحقوق، (القاهرة: ١٩٩١)، ص ٣٨.
- (٤٩) د. عثمان خليل عثمان، المبادئ الدستورية العامة، دار الفكر العربي، (دم: ١٩٥٥)، ص ١٥٨.
- (٥٠) بيداء عبد الجواد العباسي، المصدر السابق، ص ٣٨١.
- (٥١) د. شمران حمادي، النظم السياسية، شركة الطبع والنشر الاهلية، (بغداد: ١٩٧٥)، ص ١١٦.
- (٥٢) د. احمد محمد مرعي عبدالعليم، الاستفتاء على الحق في تقرير المصير، مجلة روح القوانين، العدد ٩٧، جامعة طنطا، يناير ٢٠٢٢، ص ٣١.
- (٥٣) بن عمر ياسين، حق تقرير المصير وحق الانفصال في القانون الدولي المعاصر، مجلة العلوم القانونية والسياسية، العدد ١٢، جامعة ديالى، ٢٠١٦، ص ٢٥٠-٢٥١.
- (٥٤) د. أحمد طارق ياسين المولى، الأقليات وحق تقرير المصير بموجب قواعد القانون الدولي، مجلة العلوم القانونية والسياسية، العدد الاول، جامعة ديالى، ٢٠١٨، ص ٣١٩.
- (٥٥) نهجومهنى ناسايش وناشتى (مجلس الأمن والسلم الدوليين) ژ (١٥) وهلاتان پيک دهيت، پينج ژ وان ههميشهين نه (دائمية العضوية) نهو وهلاته ژى نهفه نه : (چين، ويلايه تين ئيککرتى پيئ نه مريکى، روسيا، فرنسا، بریتانيا)، و(١٠) نهندامين نه



هميشهبي دهينه ههلبزارتن لدويف (نافين پيتين دهولهتين وان) وژ ههر كيشوهدهكي دوو. بو پتر زانباري بنيره: د. خالد بن محمد اليوسف، مجلس الامن الدولي: دراسة شرعية قانونية، مجلة كلية الشريعة والقانون، العدد ٢٥، القاهرة، السنة ٢٠٢٢، ص ٢٧٦ وما بعدها.

(٥٦) د. حسام احمد محمد هنداي، القانون الدولي العام وحماية حقوق الاقليات، دار النذير، (القاهرة: ١٩٩٢)، ص ٢٧٤.
(٥٧) د. محمد حمد الله عبد الحافظ عبد الجليل، مراقبة الاستفتاء حول تقرير مصير جنوب السودان، مركز الراصد للدراسات السياسية و الاستراتيجية و الجمعية السودانية للعلوم السياسية، (الخرطوم: ٢٠١٠)، ص ٩٤.
(٥٨) د. احمد محمد مرعي عبدالعليم، المصدر السابق، ص ٣٣.

(٥٩) دلوغان رمضان، ژيدهري بهري، ل ٣٨.

(٦٠) صادق عبدالرحمن حسن، ممارسة حق تقرير المصير في ضوء قواعد القانون الدولي الانساني، رسالة ماجستير غير منشورة، كلية القانون والسياسة، جامعة دهوك، ٢٠٠٩، ص ٣٨.

(٦١) Matt Qvortrap, Voting on Independence and National Issues a Historical and Comparative Study of Referndums on Self- Determination and Secession, WWW.revues.org, 5-11- 2019.

(٦٢) د. بشتيوان صادق، نحو تأسيس دولة كردستان، دار آراس، (اربيل: ٢٠١٣)، ص ١٣٩.

(٦٣) Imai Shin, Indignous Self- Determination and the State CLPE Research Paper, Vol. 04, No.05, 2008, P.8.

(٦٤) Joe T.Timmons, The Referendum in Texas on the Ordinance of Scession, February 23, 1861the Vote, East Texas Historical journal, Vol. 11, No.02, 1973, P.610.

(٦٥) Benjamin Levites, The Scottish Independence Referendum and the Principlal of Democratic Secession Brooklyn, journal of international law, Vol. 41, No.01, Article 8 , 2015,P. 379.

(٦٦) د. بيشتيوان صادق، المصدر السابق، ص ١٤٠.

(٦٧) كهلهك ژ بيرمهدين ئيشراكي وهكي (كارل ماركس - K.Marx) (١٨٨٣ - ١٨٨٤) و (فردريك ئنجلز - F.Engels)

(١٨٢٠ - ١٨٨٣) ناماژه دايينه بنه مايي چارهنفيسي گه لان ديهرتوكين خودا. بو پتر پيزانيا بنيره: ابراهيم علي كرو، مبدأ حق الشعوب في تقرير المصير والاستفتاء عليه، كردستان العراق نموذجاً، رسالة ماجستير غير منشورة، قدمت الى مجلس كلية القانون والسياسة، جامعة صلاح الدين، اربيل، ٢٠٠٦، ص ٢٠.

(٦٨) روژئاڤايا ئوسترايا مافي حكمي ئوتونومي ل سالا ١٨٩٠ ئ و مرگرتبوو، وچوو دناڤ ريزين ههر پينچ ويلايهتين ديدا

(فيكتوريا، نيو ساوث ويلز، ئوسترايا باشوور، تاسمانيا، كوينزلاند) بو دامه زانندا (كومونيلث) يا ئوستراي ل سالا ١٩٠١

ئ. اسلام محمد عبدالمنعم، تاريخ استرايلا منذ منتصف القرن التاسع عشرحتى نهاية الحرب العالمية الاولى

(١٨٥٠ - ١٩١٨)، رسالة ماجستير غير منشورة، كلية الاداب، جامعة الاسكندرية، ٢٠١٧، ص ٢٨٩.

(٦٩) زارافي كومونولوس ل سهدي پازدي پهيدا بوويه، رامانا وي دهيت ساماني ههفشك (الثروة المشتركة)، ريكرخواهكا

سياسي يه، نيزيكي (٥٦) وهلاتان نهندانم دفي ريكرخواي دا، كو پرانيا وان ههريمين بهري يين ئمبراتوريه تا بريتاني

بوون، في زارافي دييزنه وان دهولهتين گهل ب هه مي جينييت خوڤه دهستهلاتي دكه ن پيخه مت خوشيا گه لي،

بهروفازي وان دهولهتين چينهكا دهستنيشانكري ژ دهره بهكان دهستهلاتي دكه ن. بو پتر پيزانيا بنيره :

- Paul Bowers. The Commonwealth, Research Paper, International Affairs and Defence Section, House of Commons Library, 29 April 1997, PP.5-6.

(٧٠) Thomas Musgrave, The Western Australin Secessionist Movement, Macquarie law journal, Vol. 3, 2003, P.138.

(71) Ibid, P. 139.

(72) Matt Qvortrap, Op.Cit , P. 12.

(٧٣) ل سالا ١٩٨٨ ئ ياسا ئيكرتنى دناقبهرا ئايسلهندا ودانيمارك دا هاته ئيمزاکرن، وئيكه تيهك دناقبهرا وان دا هاته دروستکرن. بؤ پتر پيزانينا بنيره:

- EliseC.Otte, Danmark and Iceland, London, 2011, P. 311.

(74) Ibid , P. 327.

(٧٥) طيبة خلف عبدالله ووسيلة طلال ياسين، مشكلة الامارات الهندية وتأثيرها في مسيرة العلاقات الهندية – الباكستانية ١٩٤٧-١٩٤٨، مجلة جامعة زاخو، المجلد ١، العدد ١، زاخو، ٨ أيلول ٢٠١٣، ص ٣٩٥.

(٧٦) ههردوو حكومهتین بریتانیا ومسرئ ریکهفتننامهك دهربارهی سودانی مورکر ل ١٩ کانينا دووی ل سالا ١٩٨٩ ئ، ل گورهی فی ریکهفتنی ههردوو حكومهتا دانپیدان ب سهرورهیا ههفیشك كر لسهر سودانی، وپالېشتیا مادی ولهشكری یاههفیشك بؤ سودانی بکهن، ب فی جهندی سودان كهته ژیر كونترول ههردوو وهلاتین بریتانیا ومسرئ فه. داود بركات، السودان المصري ومطامع السياسة البريطانية، مؤسسة هنداي للتعليم، (القاهرة: ٢٠١٢)، ص ٥٧.

(٧٧) السير جيمس روبرتسون، السودان من الحكم البريطاني المباشر الى فجر الاستقلال، تعريب: مصطفى عابدين الخانجي، دار الجيل، (بيروت: ١٩٩٦)، ص ٢٢٠.

(78) Benjamin Levites, Op.Cit , P. 386.

(٧٩) پشتی کومهلا ئيگگرتی (الامم المتحدة) هاتيه دامهزاندن ل ٢٤ چريا ئيکي ل سالا ١٩٤٥ ئ، برياردا سيسته می سهرپهرشتی (وصاية) ل سهر وهلاتی کاميرون بهيته جهسپاندن، ودابهشكرن دناقبهرا بریتانیا وفرهنسادا، بقی شیوهی نهو پارچا ل بن دهستهلاتا بریتانیا ريفراندوم نهانجامدا ودهنگ بو هندی دا بجيته سهر پارچا فرهنسی فه ونه مينت وهلاتهکی پارچهکری. بؤ پتر پيزانينا بنيره:

- Roland Ndille, British and French implementation of Colonial Educational Policies in Camroon 1916-1961: A Comparative Anaysis, Journal Educational Studies, June 2018, P. 4.

(٨٠) د. سعي سيدى عبدالقادر، الثورة الجزائرية ١٩٤٥-١٩٦٢، مطبوعات الثورة، (الجزائر: ٢٠١٢)، ص ١١٩.

(٨١) د. هند محروس محمد وأ.د. صبحي قنصوة ود. باسم رزق، الوجود العسكري الاجنبي في جيبوتي وفق معيار الشرعية الدولية، مجلة الدراسات الافريقية، مجلد ٤٣، عدد ٢، القاهرة، يونيو ٢٠٣١، ص ٤١٣.

(٨٢) دولفان رمضان، ژیدهرئ بهرئ، ل ٤٣.

(٨٣) پشتی ههلوهشاندنا ئيکهتیا سوفيتيا بهرئ بزافین نهتهوهی سهرهلدان وداخوازا سهرخه بوونی کر، لهورا ل سالا ١٩٩١ ئ کومارا یوگسلافیا یا بهرئ زی هاته ههلوهشاندن پشتی وهلاتی (سلوفینیا وکرواتیا) ريفراندوم نهانجامدا یوگسلافیافه بووین ل دهسپیکا سالا ١٩٩١ ئ، ههروهسا ل ٢٩ شوباتی و ١ ئادارا سالا ١٩٩٢ ئ ريفراندومهکا دی هاته نهانجامدان وهلاتی بوسنه شیا ب ریژا (٩٩,٧٪) سهربهخویا خو ب راگههینت، ول ٣ ئادارا سالا ١٩٩٢ ئ ببیته وهلاتهکی سهربهخو. بؤ پتر پيزانينا بنيره: برانکا ماجاس، دمار یوگسلافیا : تنبع لإنهيارها (١٩٨٠-١٩٩٢)، ترجمة: منی عبد الظاهر، (القاهرة: ٢٠٠٠)، ص ٤٧١-٤٧٤.

(٨٤) د. احمد داود حميد العيسوي، استقلال كوسوفو: التحول الجيوستراتيجي في السياسة الدولية، مجلة جامعة الأنبار للعلوم الانسانية، العدد الاول، الرمادي، ٢٠١١، ص ٦٣.



(٨٥) طالب حسين حافظ، استقلال كوسوفو ونهاية الصراع مع يوغسلافيا، مجلة كلية الآداب، العدد ٩٨، جامعة بغداد، ٢٠١٧، ص ٨٨.

(٨٦) المصدر نفسه، ص ٨٩.

(٨٧) محمد عبدالرحمن الجوهري، مستقبل كوسوفو بين الرغبات الصربية والمتناقضات الدولية، مجلة السياسة الدولية، العدد ١٦٨، القاهرة، ابريل ٢٠٠٧، ص ٧٣.

(٨٨) ريكخراوا ههفيهيما باكورى نهتلهس نهوا ديتريئ (ناتو) ل سالا ١٩٤٩ ئ هاتيه دامه زانندن، لدويث پهيمانا باكورى نهتلهسى ل واشنتون ل ٤ نيسان سالا ١٩٤٩ ئ، ههفيهيما نهكا لشكري نيقدولهتية ژ (٣٢) وهلاتين سهريه خو بيك دهيت ژ ههمى پارچين نهامريكا باكورى ونهوريا، پاشى (٣١) وهلاتين ديتريئ پهشداريئ في ريكخراوي دبن، وسيسته مهكي بهرگريكني يئ ههفيشك دنافهرا وهلاتين نهندامدا دهيت دنان بو بهرگريكني ب دژى ههر هيترشهكا دهرهكي. بو بتر پيزانينا بنيتره:

- Paul Cornish, European Security: The End of Architecture and the New NATO, Internaional Affairs, Vol. 72 , No. 4. October 1996, PP. 23-27.

(٨٩) طارق بادي الطروانة، دور حلف شمال الاطلسي في استقرار دول البلقان (كوسوفو: دراسة الحالة) (١٩٨٩-٢٠١١)، رسالة ماجستير غير منشورة، كلية العلوم السياسية، جامعة الشرق الاوسط، عمان، ٢٠١٢، ص ١٢٥.

(٩٠) ژبهر كو نهفي راپورتى كومهكا مهرجا بخوفه گرتبوو ژوانا؛ كوسوفو دهولهتهكا فرهته وهديه دقيت نهك بتني بو نهلبانيا بيت، ههروهسا پيدفييه بنه مايئ يهكسانيئ دنافهرا ههمى هاوهلاتيان ههبيت، ديسان ههريما كوسوفو دقيت يابي لايه ن بيت ژ رويئ ثايني فه، ثانكو نابيت ثايني فه رمى ههبيت، وههردوو زمانين نهلباني وسري د فه رمى بن، زيدهبارى دانانا دستور هكي نوي، ول گوره ي وى دستوري نابيت كوسوفو هيچ ته ماعكاريهكا ههريمي ل دهولهتتين ههفسوو بكهت يان ركابهريئ دگهل وان بكهت. لدوماهيئ ژى پيدفييه گرتيا كه لتورئ رهوشه نيري يئ كه مينئ سري بكه ن، ژ وان ژى كه نيسه وجهين رهوشه نيري. بنيتره: د. احمد داود حميد العيسوي، المصدر السابق، ص ٦٧.

(٩١) محمد عبدالرحمن الجوهري، المصدر السابق، ص ٧٦.

(٩٢) نقلاً عن: أحمد دياب، استقلال كوسوفو: المواقف الاقليمية والدولية، مجلة السياسة الدولية، العدد ١٧٢، القاهرة، ابريل ٢٠٠٨، ص ١٧٩.

(٩٣) المصدر نفسه، ص ١٨٠.

(٩٤) طارق بادي الطروانة، المصدر السابق، ص ١٢٨.

(٩٥) نقلاً عن: د. عبدالله الاشعل، لبتداعيات القانونية والسياسية لإستقلال كوسوفو، مجلة السياسة الدولية، العدد ١٧٢، القاهرة، ابريل ٢٠٠٨، ص ١٨٤.

(٩٦) المصدر نفسه، ص ١٨٥.

(٩٧) باشوري سودان ژريئ جوگرافي فه دكهفيتيه باكورى روژههلاتا نهفريقيقا، باكورى و روژئافا وئ سودانه، وروژههلاتا وئ نهسيويپاييه، وباشوري وئ كينيا ونوغه نندا نه، وپايتيه ختي وئ باژيري (جوبايه) كو مهزنترين باژيري وييه، باشوري سودان ياجياوازه دكهل سودان ژ ريئ ثاينين وزمان ونهته وهفه. بو پتر پيزانينا بنيتره: احمد مكي محمد، التركيبة السكانية والجغرافية في جنوب السودان، مركز الدراسات السودانية، (الخرطوم: ٢٠٠٣)، ص ١٦-٢٠.

(٩٨) احمد عبدالامير الأنباري، الصراع في جنوب السودان، الاسباب والنتائج، مجلة كلية القانون للعلوم القانونية والسياسية، المجلد ٩، العدد ٣٣، كركوك، ٢٠٢٠، ص ٢٠٧.

(٩٩) علي عباس حبيب، الفدرالية والانفصالية في افريقيا، مكتبة المدبولي، (القاهرة: ١٩٩٩)، ص ٢٣٥.

(100) M.W.Daly, A History of South Sudan, From Slavery to Independence, NewYork, 2016 , P.61.

(١٠١) د. سليمان محمد الطماوي، السلطات الثلاث في الدساتير العربية، دار الفكر العربي، (القاهرة: ١٩٩٩)، ص ١٥٢.

(١٠٢) بؤ پتر پيزانين لدور شهرئ نافخوى وريكةفتنناما سالا ١٩٧٢ئ بنيړه: نبهان وزير محمود، الصراعات الداخلية في السودان واتفاقية أديس ابابا عام ١٩٧٢، مجلة جامعة كركوك، المجلد ١٨، العدد ٢، ٢٠٢٣، ص ٢٣٣-٢٤٧.

(103) M.W.Daly, Op.Cit, P.66.

(١٠٤) عبدالمجد محمد علي بوب، جنوب السودان جدل الوحدة والانفصال، دار عزة للنشر، (الخرطوم: ٢٠١٠)، ص ٧٥.

(١٠٥) بؤ پتر پيزانينا لسهر بهنديڼ ريكةفتنناما نيفاشا بنيړه: علي عثمان محمد طه ودكتور جون قرنق مبيور، اتفاقية السلام الشامل بين حكومة جمهورية السودان والحركة الشعبية لتحرير السودان، (نيروبي: ٢٠٠٥)، ص ٣-٥٠.

(١٠٦) المصدر نفسه، ص ٣٣.

(107) Josha Craze, Catested Borders: Continuing Tensions over the Sudan-South Sudan Border, Small Arms Survey, Geneva, Graduate Institute of International and Development Studies, November 13, 2014, P. 6.

(108) Ibid, P.7.

(109) Clemce Pinaud, South Sudan: Civil War, Predation and the Making of a Military Aristocracy, A frican Affair, Vol 113, No. 451, Oxford University, 2014, P.198.

(١١٠) سكوتلهندا ژروپي جوگرافي فه دكهفيتها باكورئ روژئافاياه ئهوپا، ژلايئ روژههلاتي فه دمريا باكورده، وژلايئ باكور وروژئافا فه ئوقيانوسئ تهلهسه، وژلايئ باشوري فه دمريا ئيرلهنديه، لدويف سهروژميڼيا دانيشتيڼ بریتانیا یا سالا ٢٠١٣ ئ سكوتلهندا (٨٪) ژ سهرحهم دانشتيڼ شاهنشينا ئيگگرتي پيک دثينت، روبهري وئ (٢٢٪) ژ ئاها بریتانیا پيک دثينت، ئانکو سكوتلهندا دبېته دووهمين ههريما بریتانیا بؤ روبهري پشتي ئينگلتر، ئانکو ژ ههريما ويلز وباكورئ ئيرلهندا مهزتره، وپايتهختي وئ باژيري (ئهدنېره). بؤ پتر پيزانينا بنيړه:

- Penny Fielding, Scotland and the Fictions of Geogrpby, North Britain 1760- 1830, Cambrige, 2008, PP. 71-73.

(١١١) د. مارياسن مغناظ التميمي، الاتحاد بين مملكتي إنكلترا واسكتلندا عام ١٧٠٧، مجلة الآداب، المجلد ٣، العدد ١٤٣، بغداد، كانون الاول ٢٠٢٢، ص ٢٧.

(112) john Hill Burton, The History of Scotland, London, 2001, P.33.

(113) Ibid, P.34.

(١١٤) ئهف دمريايه دكهفيتها باكورئ نهوپا دنافهرا نهروپج ودانيمارك ژلايئ روژههلاتي فه، وشاهنشينا ئيگگرتي ژلايئ روژئافا فه، و ئهلمانيا وهولهندا وبهليجا وپارچهكا كيّم ژ فرهنسا ژلايئ باشوري فه. بؤ پتر پيزانينا بنيړه:

-Alan Fyfe, The Devils Hole in the North Sea,

Autumn, 1983, P. 5.



(115) David Torrance, Scottish Independence Referendum: Legal Issues, London, 2024, PP.14-15.

(116) Ibid, P. 15.

(117) Micheal Keating, The Scottish Independence Referendum and After, Article, Reafnum, 21Abril 2015, P. 75.

(118) Ibid, P.76.

(119) Thomas Y. Patrick, The Zeitgeist of Secession A mdist the March Towards Unification : Scotland, Catalonia, and the Future of the Euerpean Union, Bosten College International and Comparative Law Review, Volume 39, Issue 1, 5 April 2016, P. 195 .

(120) Christine O' Neill, The Scottish Independence Referendum: A Constitutional Perspective, Ediinbugn, 2015, P. 130.

(121) ههريما كهتهلونيا دكهفيتها باكورى روزهلاتا نهسپانيا ل كيشومرى نهوربا، روبهري وى (٣٢٠١٠٦) كم٢، يه، ههريما شهشئ يه بو مهزنيا روبهري ل وهلاتئ نسپانيا، پايتهختئ وى بارسيولونايه، زمانئ سهركى كهتهلوني لاتيني يه، ژروبيئ ثايني فه زوربهيا خهلكئ كهتهلونيا مهسيحيئ كاثوليكن، ريژهكا كيئ مهسيحييئ پروتستانت ونه رنوكسن. دلوفان رمضان، ژيديمري بهري، ل ١١٤.

(122) نجاح سليم عيدو وصفوان ناظم داود، الأوضاع السياسية في عهد الجمهورية الاسبانية الثانية (١٩٣١- ١٩٣٦)، مجلة آداب الرافدين، السنة ٥٣، عدد ٩٢، آذار ٢٠٢٣، ص ٣٦٣.

(123) Julian Cassanova, The Spanish Republic and Civil War, New York, 2010, P.22.

(124) Ibid, P.23.

(125) دستور اسبانيا الصادر عام ١٩٧٨ شاملاً تعديلاته لغاية عام ٢٠١١، ص ٥.

(126) المصدر نفسه، ص ٣٠.

(127) Sabrina Ragone, The Catalonia Referendum on Independence: A Constitutional American Society of International Law, Volume 21, Issue 16, 2017, P. 5.

(128) Dr. vian Ahmed muhmmad, The Breakaway Regions in Europe (Catalonia Region as a Model), Midad Al-Adab Refereed Journal, Volume 1, Issue 24, 2021, P. 594.

(129) Ibid, P. 595.

(130) Sabrina Ragone, Op. Cit, P. 12.

(131) دلوفان رمضان، ژيديمري بهري، ل ١١٤.

(132) Anastazia Marinzal, Catalonia: The Quest for Independence from Spain, John Cayroll University, Spring 2017, P. 3.

(133) Ibid, P. 5.

الاستفتاء الشعبي: دراسة تاريخية وقانونية

(١٣٤) د. عدي فالح حسين، اللامركزية الثقافية ومشاريع الانفصال في اسبانيا " أقليم كتالونيا دراسة حالة"، مجلة كلية الامام الكاظم (عليه السلام)، المجلد الخامس، العدد الثالث، بغداد، السنة ٢٠٢١، ص ١٣.

(135) Dr. Vian Ahmed Muhmmad, Op. Cit, P. 596.

(136) Sabrina Ragone, Op. Cit, P. 13.

(١٣٧) ئيرلندا باكوور زرویی جوگرافی فیه دکهفیتیه پارچا باکوور رۆژههلاتا گزیرتا ئیرلندا، وسنورین وئ دکهفنه دگهل ئینگلترا وئیسکتلهندا وویلز، روبهرو وئ (١٤،١٣٩) کم ٢، پایتهختی وئ باژیری (بلفاست)ه، ئاینی وئ یی سهرکی مهسیحیین کاتولیکن، یاسهرنج راکیش ئهوه ئیرلندا باکوور نهشیته ب تنی گهشهکا ئابوری بکهه ههکه پهپوهندیهکا موکم دگهل شاهنشینا بریتانیا یان کومارا ئیرلندا نهکته، ژبهروکوسنورهکی بهردای وفهکری ههیه دکهل کومارا ئیرلندا. بو پتر پیزانینا بنیره:

- Alan Whsall, A Northern Ireland Border Poll, London, 2019, P.4.

(١٣٨) بنیره دهقهکی ريفراندمۆ ئیرلندا باکوور ل پاشگویی ژماره (١):

- Northern Ireland: The Border Poll.

(١٣٩) کومه لگههکه تایبهته (تجمع خاص) ب سهر وهلاتی فرهنسا فیه، ژریی جوگرافی فیه دکهفیتیه باشوری رۆژنافايا ئوفیانوسی هیمن (هادی) ب دیراتیا (١٢١٠) کم ٢، وب دیراتیا (١٢٠٧) کم ٢ ژ رۆژههلاتی ئوسترايا، وب دیراتیا (١٦،١٣٥) کم ٢ بهرهف رۆژههلاتی فرهنسا فیه، نانگو نهف کومه لگههه (١٧) هزار کم ژفرهنسا دوبره، کاروبارین وئ یین نافخو ل ژیر دستوری فرهنسا یی سالا ١٩٥٧ ی ب ریفهدهجیت. پایتهختی وئ باژیری (نامییا - Naumea) یه، ئههجومهنی پیران، و حکومهتهکا نافخویا تایبهته ههیه، کومسیارهکی بالای فرهنسی تیدا نوینه رایهتیا وئ دکته کو پوستهکی نیزیک ژ پوستی پاریزگاری یه. دلوفان رمضان، ژیدمری بهری، ل ٩٦-٩٥.

(140) J.Connell, The 2020 New Caledonia Referendum: The Slow March to Independence, Journal of Pacific History, No. 56, Issue. 2, 2021, PP. 148-155.

لیستا ژیدمران

ئیکهم: فورئانا پیروز:

- ١- سورة النساء، الآية ١٢٧.
- ٢- سورة يوسف، الآية ٤٣.

دوو: نامه وتیزین ئهکادیمی:

ئیک : ب زمانئ کوردی

- فوئاد جاسم ئیراهیم ، شیکردنه وهی ستراتیژییهتی گوتارله گوتارهکانی سهروکی ههریمی کوردستان "مهسعود بارزانی" (رېفراندۆمی سهربهخویی به نموونه)، نامه ی ماستهر، کولیژی پهروهردنه بهرته، زانکویی سهلاحهددین، ههولیر ، ٢٠٢٠.

دوو: ب زمانى عهرمبى:

- ١- ابراهيم علي كرو، مبدأ حق الشعوب في تقرير المصير والاستفتاء عليه، كوردستان العراق نموذجاً، رسالة ماجستير غير منشورة، قدمت الى مجلس كلية القانون والسياسة، جامعة صلاح الدين، اربيل، ٢٠٠٦.
- ٢- اسلام محمد عبدالمنعم، تاريخ استراليا منذ منتصف القرن التاسع عشر حتى نهاية الحرب العالمية الاولى (١٨٥٠-١٩١٨)، رسالة ماجستير غير منشورة، كلية الاداب، جامعة الاسكندرية، ٢٠١٧.
- ٣- بيداء عبدالجواد محمد توفيق العباسي، الاستفتاء الشعبي وبعض التطبيقات المعاصرة، رسالة ماجستير غير منشورة، قدمت الى مجلس كلية القانون، جامعة الموصل، ٢٠٠٣.
- ٤- حيدر عباس جساس، صلاحيات رئيس الدولة في النظام السياسي المختلط، رسالة ماجستير غير المنشورة، كلية العلوم السياسية، جامعة المستنصرية، ٢٠١٥.
- ٥- د. سليمان صالح الغويل، حق الأفراد في المشاركة في الشؤون العامة: دراسة قانونية في ضوء التشريع الليبي، أطروحة دكتوراه غير منشورة، كلية الحقوق، جامعة الاسكندرية، ١٩٩٦.
- ٦- صادق عبدالرحمن حسن، ممارسة حق تقرير المصير في ضوء قواعد القانون الدولي الانساني، رسالة ماجستير غير منشورة، كلية القانون والسياسة، جامعة دهوك، ٢٠٠٩.
- ٧- طارق بادي الطروانة، دور حلف شمال الاطلسي في استقرار دول البلقان (كوسوفو: دراسة الحالة) (١٩٨٩-٢٠١١)، رسالة ماجستير غير منشورة، كلية العلوم السياسية، جامعة الشرق الاوسط، عمان، ٢٠١٢.
- ٨- لمي علي فرج الظاهري، الديمقراطية شبه المباشرة وتطبيق مظاهرها في بعض الدساتير المعاصرة، رسالة ماجستير غير منشورة، كلية القانون، جامعة بغداد، ٢٠٠١.

سى: بهرتوك ب زمانى عهرمبى:

- ١- ابو الحسين احمد بن فارس بن زكريا، معجم مقاييس اللغة، تحقيق: عبدالسلام محمد هارون، دار الفكر، ج٤، (القاهرة: ٢٠٠٧).
- ٢- احمد مكي محمد، التركيبة السكانية والجغرافية في جنوب السودان، مركز الدراسات السودانية، (الخرطوم: ٢٠٠٣).
- ٣- برانكا ماجاس، دمار يوغسلافيا : تتبع لانهيائها (١٩٨٠-١٩٩٢)، ترجمة: منى عبد الظاهر، (القاهرة: ٢٠٠٠).
- ٤- د. محمد حمد الله عبد الحافظ عبد الجليل، مراقبة الاستفتاء حول تقرير مصير جنوب السودان، مركز الراصد للدراسات السياسية والاستراتيجية والجمعية السودانية للعلوم السياسية، (الخرطوم: ٢٠١٠).
- ٥- د. احسان المفرجي وآخرون، النظرية العامة في القانون الدستوري والنظام الدستوري في العراق، المكتبة القانونية، (بغداد: ٢٠٠٩).
- ٦- د. أدمون رباط، الوسيط في القانون الدستوري العام، دار العلم للملايين، (بيروت: ١٩٢١).
- ٧- د. اسماعيل الغزال، القانون الدستوري والنظم السياسية، دار الثقافة، (بيروت: ١٩٨٢).
- ٨- د. بشتيوان صادق، نحو تأسيس دولة كوردستان، دار آراس، (اربيل: ٢٠١٣).
- ٩- د. ثروت بدوي، النظام الدستوري العربي، دار النهضة العربية، (القاهرة: ١٩٦٣).
- ١٠- د. جابر جاد نصار، الاستفتاء الشعبي والديمقراطية، دار النهضة العربية، (القاهرة: ١٩٩٣).
- ١١- د. جورج شفيق ساري، الاسس والمبادئ العامة للنظم السياسية واركاز التنظيم السياسي، دار الفكر الجامعي، (بيروت: ١٩٩٧).
- ١٢- د. حسام احمد محمد هندواي، القانون الدولي العام وحماية حقوق الاقليات، دار النذير، (القاهرة: ١٩٩٢).
- ١٣- د. سالم الكسواني، مبادئ القانون الدستوري مع دراسة تحليلية للنظام الدستوري الاردني، مطبعة الكسواني، (عمان: ١٩٨٣).
- ١٤- د. سام سليمان دلة، مبادئ القانون الدستوري والنظم السياسية، منشورات جامعة، (حلب: ٢٠٠٥).

- ١٥- د. سامي جمال الدين، النظم السياسية والقانون الدستوري، دار النهضة العربية، (القاهرة: ٢٠٠٥).
- ١٦- د. سبيعي سيدى عبدالقادر، الثورة الجزائرية ١٩٤٥ - ١٩٦٢، مطبوعات الثورة، (الجزائر: ٢٠١٢).
- ١٧- د. سعد عصفور، القانون الدستوري، دار النهضة العربية، الجزء الاول، (القاهرة: ١٩٥٤).
- ١٨- د. سليمان محمد الطماوي، السلطات الثلاث في الدساتير العربية، دار الفكر العربي، (القاهرة: ١٩٩٩).
- ١٩- د. شمران حمادي، النظم السياسية، شركة الطبع والنشر الاهلية، (بغداد: ١٩٧٥).
- ٢٠- د. عبد الغني بسيوني عبد الله، القانون الدستوري: المبادئ العامة- الدستور اللبناني، الدار الجامعية، (بيروت: ١٩٨٧).
- ٢١- د. عبدالحميد متولي وآخرون، القانون الدستوري والنظم السياسية، دار المعارف، (الاسكندرية: د.ت).
- ٢٢- د. عثمان خليل عثمان، المبادئ الدستورية العامة، دار الفكر العربي، (دم: ١٩٥٥).
- ٢٣- د. ماجد راغب الحلو، الاستفتاء الشعبي بين الانظمة الوضعية والشريعة الاسلامية، مكتبة المنار الاسلامية، (القاهرة: ١٩٨٣).
- ٢٤- د. ماجد راغب الحلو، الاستفتاء الشعبي والشريعة الاسلامية، دار المطبوعات الجامعية، (بيروت: ١٩٨٣).
- ٢٥- د. محسن خليل، القانون الدستوري والنظم السياسية، دار النهضة العربية (القاهرة: ١٩٨٧).
- ٢٦- د. محمد قدرى حسن، الاستفتاء والنظام الدستوري المصري، مكتبة كلية الحقوق، (القاهرة: ١٩٩١).
- ٢٧- د. محمود عاطف البناء، الوسيط في النظم السياسية، دار النهضة العربية، (القاهرة: ١٩٨٨).
- ٢٨- د. محمود محمد خلف ود. امجد مصباح عيسى، الديمقراطية في سويسرا : دراسة تحليلية في أسس الحكم الديمقراطي، دار الجماهيرية للنشر، (طرابلس: ١٩٩٦).
- ٢٩- داود بركات، السودان المصري ومطامع السياسة البريطانية، مؤسسة هنداي للتعليم، (القاهرة: ٢٠١٢).
- ٣٠- السير جيمس روبرتسون، السودان من الحكم البريطاني المباشر الى فجر الاستقلال، تعريب: مصطفى عابدين الخانجي، دار الجيل، (بيروت: ١٩٩٦).
- ٣١- عبدالماجد محمد علي بوب، جنوب السودان جدل الوحدة والانفصال، دار عزة للنشر، (الخرطوم: ٢٠١٠).
- ٣٢- علي عباس حبيب، الفدرالية والانفصالية في افريقيا، مكتبة المدبولي، (القاهرة: ١٩٩٩).
- ٣٣- علي عثمان محمد طه ودكتور جون قرنق مبيور، اتفاقية السلام الشامل بين حكومة جمهورية السودان والحركة الشعبية لتحرير السودان، (نيروبي: ٢٠٠٥).

جوار: بهرتوك ب زمانى كوردى:

- ١- دلوفان رمضان، ريفراندومى سهربه خوڤى گه لان له روانگه ياساى نيوددهولهتى، (ههولير: ٢٠٢٠).
- ٢- ههزار جوهر ئاغا، ريفراندوم و ريفراندوم لهكوردستان، (ههولير: ٢٠١٧).
- ٣- عوسمان عهلى وهيسى، شيكارىكى ياساى بو پرسى ريفراندوم وكونفيدرالى، (ههولير: ٢٠١٧).

پينج: بهرتوك ب زمانى ئنگليزى:

- 1- A. Hudson and Sandr W.Meditz, Uruguay a Country Study, Washington, 1990.
- 2- Alan Fyfe, The Devils Hole in the North Sea, Autumn, 1983.
- 3- Alan Whsall, A Northern Ireland Border Poll, London, 2019.
- 4- Anastazia Marinzel, Catalonia: The Quest for Independence from Spain, John Cayroll University, Spring 2017.



- 5- Christine O' Neill, The Scottish Independence Referendum: A Constitutional Perspective, Edinbun, 2015.
- 6- David Torrance, Scottish Independence Referendum: Legal Issues, London, 2024.
- 7- Eberhard Kolb, The Weimar Republic, London, 2005.
- 8- Elise C. Otte, Denmark and Iceland, London, 2011.
- 9- John Hill Burton, The History of Scotland, London, 2001.
- 10- Julian Cassanova, The Spanish Republic and Civil War, New York, 2010.
- 11- M.W. Daly, A History of South Sudan, From Slavery to Independence, New York, 2016.
- 12- Matt Qvortrup, Voting on Independence and National Issues a Historical and Comparative Study of Referendums on Self-Determination and Secession, WWW.revues.org.
- 13- Paul Bowers. The Commonwealth, Research Paper, International Affairs and Defence Section, House of Commons Library, 29 April 1997.
- 14- Penny Fielding, Scotland and the Fictions of Geography, North Britain 1760-1830, Cambridge, 2008.

شاه: فه كوليني زانستي:

نيك: ب زمانى عه ربهى:

- ١- أحمد دياب، استقلال كوسوفو: المواقف الإقليمية والدولية، مجلة السياسة الدولية، العدد ١٧٢، القاهرة، إبريل ٢٠٠٨.
- ٢- أحمد عبد الأمير الأنباري، الصراع في جنوب السودان، الأسباب والنتائج، مجلة كلية القانون للعلوم القانونية والسياسية، المجلد ٩، العدد ٣٣، كركوك، ٢٠٢٠.
- ٣- بن عمر ياسين، حق تقرير المصير وحق الانفصال في القانون الدولي المعاصر، مجلة العلوم القانونية والسياسية، العدد ١٢، جامعة ديالى، ٢٠١٦.
- ٤- بن عمر ياسين، حق تقرير المصير وحق الانفصال في القانون الدولي المعاصر، مجلة العلوم القانونية والسياسية، العدد ١٢، جامعة ديالى، ٢٠١٦.
- ٥- د. محمد حمد الله عبد الحافظ عبد الجليل، مراقبة الاستفتاء حول تقرير مصير جنوب السودان، مركز الرصد للدراسات السياسية والاستراتيجية و الجمعية السودانية للعلوم السياسية، (الخرطوم: ٢٠١٠).
- ٦- د. محمد حمد الله عبد الحافظ عبد الجليل، مراقبة الاستفتاء حول تقرير مصير جنوب السودان، مركز الرصد للدراسات السياسية والاستراتيجية و الجمعية السودانية للعلوم السياسية، (الخرطوم: ٢٠١٠).
- ٧- د. أحمد محمد مرعي عبد العليم، الاستفتاء على الحق في تقرير المصير، مجلة روح القوانين، العدد ٩٧، جامعة طنطا، يناير ٢٠٢٢.
- ٨- د. أحمد محمد مرعي عبد العليم، الاستفتاء على الحق في تقرير المصير، مجلة روح القوانين، العدد ٩٧، جامعة طنطا، يناير ٢٠٢٢.
- ٩- د. حسام أحمد محمد هنداوي، القانون الدولي العام وحماية حقوق الأقليات، دار النذير، (القاهرة: ١٩٩٢).
- ١٠- د. حسام أحمد محمد هنداوي، القانون الدولي العام وحماية حقوق الأقليات، دار النذير، (القاهرة: ١٩٩٢).

- ١١- د. خالد بن محمد اليوسف، مجلس الامن الدولي: دراسة شرعية قانونية، مجلة كلية الشريعة والقانون، العدد ٢٥، القاهرة، السنة ٢٠٢٢.
- ١٢- د. خالد بن محمد اليوسف، مجلس الامن الدولي: دراسة شرعية قانونية، مجلة كلية الشريعة والقانون، العدد ٢٥، القاهرة، السنة ٢٠٢٢.
- ١٣- د. عبدالله الاشعل، لبّديايات القانونية والسياسية لإستقلال كوسوفو، مجلة السياسة الدولية، العدد ١٧٢، القاهرة، ابريل ٢٠٠٨.
- ١٤- د. عدي فالح حسين، اللامركزية الثقافية ومشاريع الانفصال في اسبانيا " أقليم كتالونيا دراسة حالة"، مجلة كلية الامام الكاظم (عليه السلام)، المجلد الخامس، العدد الثالث، بغداد، السنة ٢٠٢١.
- ١٥- د. ليث ذنون يونس، الاستفتاء الشعبي وأثره في سيادة الشعب، مجلة الرافدين للحقوق، العدد ٧٠، المجلد ٢٠، السنة ٢٢، (الموصل: ٢٠١٣).
- ١٦- د. ماريّا حسن مغناظ التميمي، الأتحاد بين مملكتي إنكلترا واسكتلندا عام ١٧٠٧، مجلة الآداب، المجلد ٣، العدد ١٤٣، بغداد، كانون الاول ٢٠٢٢.
- ١٧- د. هند محروس محمد وأ.د. صبحي قنصوة ود. باسم رزق، الوجود العسكري الاجنبي في جيبوتي وفق معيار الشرعية الدولية، مجلة الدراسات الافريقية، مجلد ٤٣، عدد ٢، القاهرة، يونيو ٢٠٣١.
- ١٨- د. احمد داود حميد العيساوي، استقلال كوسوفو: التحول الجيوستراتيجي في السياسة الدولية، مجلة جامعة الأنبار للعلوم الانسانية، العدد الاول، الرمادي، ٢٠١١.
- ١٩- د. أحمد طارق ياسين المولى، الأقليات وحق تقرير المصير بموجب قواعد القانون الدولي، مجلة العلوم القانونية والسياسية، العدد الاول، جامعة ديالى، ٢٠١٨.
- ٢٠- د. أحمد طارق ياسين المولى، الأقليات وحق تقرير المصير بموجب قواعد القانون الدولي، مجلة العلوم القانونية والسياسية، العدد الاول، جامعة ديالى، ٢٠١٨.
- ٢١- طالب حسين حافظ، استقلال كوسوفو ونهاية الصراع مع يوغسلافيا، مجلة كلية الآداب، العدد ٩٨، جامعة بغداد، ٢٠١٧.
- ٢٢- طيبة خلف عبدالله ووسيلة طلال ياسين، مشكلة الامارات الهندية وتأثيرها في مسيرة العلاقات الهندية - الباكستانية ١٩٤٧ - ١٩٤٨، مجلة جامعة زاخو، المجلد ١، العدد ١، زاخو، ٨ أيلول ٢٠١٣.
- ٢٣- طيبة خلف عبدالله ووسيلة طلال ياسين، مشكلة الامارات الهندية وتأثيرها في مسيرة العلاقات الهندية - الباكستانية ١٩٤٧ - ١٩٤٨، مجلة جامعة زاخو، المجلد ١، العدد ١، زاخو، ٨ أيلول ٢٠١٣.
- ٢٤- محمد عبدالرحمن الجوهري، مستقبل كوسوفو بين الرغبات الصربية والمتناقضات الدولية، مجلة السياسة الدولية، العدد ١٦٨، القاهرة، ابريل ٢٠٠٧.
- ٢٥- نبهان وزير محمود، الصراعات الداخلية في السودان واتفاقية أديس ابابا عام ١٩٧٢، مجلة جامعة كركوك، المجلد ١٨، العدد ٢، ٢٠٢٣.
- ٢٦- نجاح سليم عيدو وصفوان ناظم داود، الأوضاع السياسية في عهد الجمهورية الاسبانية الثانية (١٩٣١ - ١٩٣٦)، مجلة آداب الرافدين، السنة ٥٣، عدد ٩٢، آذار ٢٠٢٣.

دوو: ب زمانى ئينگليزى:

- 1- Benjamin Levites, The Scottish Independence Referendum and the Prencipical of Democratic Secession Brooklyn, journal of international law, Vol. 41, No.01, Article 8 , 2015.



- 2- Clemce Pinaud, South Sudan: Civil War, Predation and the Making of a Military Aristocracy, African Affairs, Vol 113, No. 451, Oxford University, 2014.
- 3- Dr. vian Ahmed muhammad, The Breakaway Regions in Europe (Catalonia Region as a Model), Midad Al-Adab Refereed Journal, Volume 1, Issue 24, 2021.
- 4- Imai Shin, Indignous Self- Determination and the State CLPE Research Paper, Vol. 04, No.05 ,2008.
- 5- J.Connell, The 2020 New Caledonia Referendum: The Slow March to Independence, Journal of Pacific History, No. 56, Issue. 2, 2021.
- 6- Joe T.Timmons, The Referendum in Texas on the Ordinance of Secession, February 23, 1861the Vote, East Texas Historical journal, Vol. 11, No.02 ,1973.
- 7- Josha Craze, Catested Borders: Continuing Tensions over the Sudan- South Sudan Border, Small Arms Survey, Geneva, Graduate Institute of International and Development Studies, November 13, 2014.
- 8- Micheal Keating, The Scottish Independence Referandum and After, Article, Reafnum, 21Abril 2015.
- 9- Paul Cornish, European Security: The End of Architecture and the New NATO, Internaional Affairs, Vol. 72 , No. 4. October 1996.
- 10-Roland Ndille, British and Frenchimplementation of Colonil Educational Policies in Camroon 1916-1961: A Comparative Anaysis, Journal Educational Studies, June 2018.
- 11- Sabrina Ragone, The Catalonia Referendum on Independence: AConstitutional American Society of International Law, Volume 21, Issue 16, 2017.
- 12- Thomas Musgrave, The Western Australin Secessionist Movement, Macquarie law journal, Vol. 3, 2003
- 13- Thomas Y. Patrick,The Zeitgeist of Secession A mdist the March Towards Unification : Scotland,Catalonia, and the Future of the Euerpean Union, Bosten College International and Comparative Law Review, Volume 39, Issue 1, 5 April 2016.

حفت: دهستور:

- دستور اسبانيا الصادر عام ١٩٧٨ شاملاً تعديلاته لغاية عام ٢٠١١.



First: The Holy Quran:

1- Surat An-Nisa, verse 127.

2- Surat Yusuf, verse 43.

Duo: name and style academic:

Eik: In my Kurdish time

- Fouad Jassim Ibrahim, Shikardna and the Strategy of the Tutarla of Tutara, Kanye Saruki, Harimi Kurdistan, "Masoud Barzani" (Riverandomey Sarba Khoi Be Nammouna), Nammi Master, Kolidhi Tharwaarda Banarati, Zankoye Salahaddin, Howler, 2020.

Duo: In my old time, my father:

1- Ibrahim Ali Crow, the principle of the right of peoples to self-determination and referendum, Iraqi Kurdistan as a model, unpublished master's thesis, submitted to the Council of the College of Law and Politics, Saladin University, Erbil, 2006.

2- Islam Muhammad Abdul-Munim, A History of Australia from the Mid-Nineteenth Century to the End of World War I (1850-1918), Unpublished Master's Thesis, Faculty of Arts, Alexandria University, 2017.

3- Baidaa Abdul-Jawad Muhammad Tawfiq Al-Abbasi, The Popular Referendum and Some Contemporary Applications, Unpublished Master's Thesis, submitted to the Council of the College of Law, University of Mosul, 2003.

4- Haider Abbas Jassas, The Powers of the Head of State in a Mixed Political System, Unpublished Master's Thesis, College of Political Science, Al-Mustansiriya University, 2015.

5- Dr. Suleiman Saleh Al-Ghawil, The Right of Individuals to Participate in Public Affairs: A Legal Study in Light of Libyan Legislation, Unpublished Doctoral Dissertation, Faculty of Law, Alexandria University, 1996. 6- Sadiq Abdulrahman Hassan, The Exercise of the Right to Self-Determination in Light of the Rules of International Humanitarian Law, Unpublished Master's Thesis, College of Law and Politics, University of Duhok, 2009.

7- Tariq Badi Al-Tarawneh, The Role of NATO in the Stability of the Balkan States (Kosovo: A Case Study) (1989-2011), Unpublished Master's Thesis, College of Political Science, Middle East University, Amman, 2012.

8- Lami Ali Faraj Al-Dhaheri, Semi-Direct Democracy and its Application in Some Contemporary Constitutions, Unpublished Master's Thesis, College of Law, University of Baghdad, 2001.

[Unintelligible Arabic text: "See: Thartok B Zamanya Aaraby:

1- Abu Al-Hussein Ahmad Ibn Faris Ibn Zakariya, Mu'jam Maqayis Al-Lughah, edited by: Abd Al-Salam Muhammad Haroun, Dar Al-Fikr, vol. 4, (Cairo: 2007)."] 2- Ahmed Makki



Muhammad, Demographics and Geography of South Sudan, Sudanese Studies Center, (Khartoum: 2003).

3- Branka Magas, The Destruction of Yugoslavia: Tracing its Collapse (1980-1992), translated by Mona Abdel-Zaher, (Cairo: 2000).

4- Dr. Muhammad Hamdallah Abdel-Hafiz Abdel-Jalil, Monitoring the Referendum on the Self-Determination of South Sudan, Al-Rased Center for Political and Strategic Studies and the Sudanese Association for Political Science, (Khartoum: 2010).

5- Dr. Ihsan Al-Mufarji et al., General Theory of Constitutional Law and the Constitutional System in Iraq, Legal Library, (Baghdad: 2009).

6- Dr. Edmond Rabbath, The Intermediate in General Constitutional Law, Dar Al-Ilm Lil-Malayan, (Beirut: 1921).

7- Dr. Ismail al-Ghazal, Constitutional Law and Political Systems, Dar al-Thaqafa, (Beirut: 1982).

8- Dr. Pishtiwan Sadiq, Towards Establishing a State of Kurdistan, Dar Aras, (Erbil: 2013).

9- Dr. Tharwat Badawi, The Arab Constitutional System, Dar al-Nahda al-Arabiya, (Cairo: 1963).

10- Dr. Jaber Jad Nassar, Popular Referendum and Democracy, Dar al-Nahda al-Arabiya, (Cairo: 1993).

11- Dr. George Shafiq Sari, The Foundations and General Principles of Political Systems and the Pillars of Political Organization, Dar al-Fikr al-Jami'i, (Beirut: 1997).

12- Dr. Hossam Ahmed Muhammad Hindawi, Public International Law and the Protection of Minority Rights, Dar al-Nadhir, (Cairo: 1992).

13- Dr. Salem Al-Kaswani, Principles of Constitutional Law with an Analytical Study of the Jordanian Constitutional System, Al-Kaswani Press, (Amman: 1983).

14- Dr. Sam Suleiman Dallah, Principles of Constitutional Law and Political Systems, University Publications, (Aleppo: 2005).

15- Dr. Sami Jamal Al-Din, Political Systems and Constitutional Law, Dar Al-Nahda Al-Arabiya, (Cairo: 2005).

16- Dr. Sabai Sidi Abdelkader, The Algerian Revolution 1945-1962, Revolution Publications, (Algeria: 2012).

- 17- Dr. Saad Asfour, Constitutional Law, Dar Al-Nahda Al-Arabiya, Part One, (Cairo: 1954).
- 18- Dr. Suleiman Muhammad Al-Tamawi, The Three Branches of Government in Arab Constitutions, Dar Al-Fikr Al-Arabi, (Cairo: 1999).
- 19- Dr. Shamran Hammadi, Political Systems, National Printing and Publishing Company, (Baghdad: 1975).
- 20- Dr. Abdul Ghani Basyouni Abdullah, Constitutional Law: General Principles - The Lebanese Constitution, University Press, (Beirut: 1987).
- 21- Dr. Abdul Hamid Metwally et al., Constitutional Law and Political Systems, Dar Al-Maaref, (Alexandria: n.d.).
- 22- Dr. Othman Khalil Othman, General Constitutional Principles, Arab Thought House, (n.p.: 1955).
- 23- Dr. Majid Ragheb Al-Helou, Popular Referendum between Positive Systems and Islamic Law, Al-Manar Islamic Library, (Cairo: 1983).
- 24- Dr. Majid Ragheb Al-Helou, Popular Referendum and Islamic Law, University Press, (Beirut: 1983).
- 25- Dr. 26. Mohsen Khalil, Constitutional Law and Political Systems, Dar al-Nahda al-Arabiya (Cairo: 1987).
27. Dr. Muhammad Qadri Hassan, Referendum and the Egyptian Constitutional System, Faculty of Law Library (Cairo: 1991).
28. Dr. Mahmoud Atef al-Banna, A Concise Guide to Political Systems, Dar al-Nahda al-Arabiya (Cairo: 1988).
29. Dr. Mahmoud Muhammad Khalaf and Dr. Amjad Misbah Issa, Democracy in Switzerland: An Analytical Study of the Foundations of Democratic Governance, Dar al-Jamahiriya for Publishing (Tripoli: 1996).
30. Daoud Barakat, Egyptian Sudan and the Ambitions of British Policy, Hindawi Foundation for Education (Cairo: 2012).
31. Sir James Robertson, Sudan from Direct British Rule to the Dawn of Independence, translated by Mustafa Abdeen al-Khanji, Dar al-Jeel (Beirut: 1996).



32. 31- Abdul-Majid Muhammad Ali Bob, South Sudan: The Debate on Unity and Secession, Dar Azza Publishing House, (Khartoum: 2010).

Ali Osman Mohammed Taha and Dr. John Qarnaq Mabiur, Comprehensive Peace Agreement between the Government of the Republic of Sudan and the People's Movement for the Liberation of Sudan, (Nairobi: 2005).

Four: Books in Kurdish:

- 1- Dluzan Ramazan, Independence Referendum of Peoples in the Perspective of International Law, (Erbil: 2020).
- 2- Hazar Jawhar Agha, Referendum and Referendum in Kurdistan, (Erbil: 2017).
- 3- Osman Ali Waisi, A Legal Analysis of the Referendum and Confederation, (Erbil: 2017).

3: Book in English:

- 1- A. Hudson and Sandr W.Meditz, Uruguay Country Study, Washington, 1990.
- 2- Alan Fyfe, The Devil's Hole in the North Sea, Autumn,
- 3- Alan Whsall, A Northern Ireland Border Poll, London,
- 4- Anastazia Marinzel, Catalonia: The Quest for Independence from Spain, John Cayroll University, Spring
- 5- Christine O' Neill, The Scottish Independence Referendum: A Constitutional Perspective, Edinburgh, 2015.
- 6- David Torrance, Scottish Independence Referendum: Legal Issues, London, 2024.
- 7- Eberhard Kolb, The Weimar Republic, London, 2005.
- 8- Elise C. Otte, Denmark and Iceland, London,
- 9- John Hill Burton, The History of Scotland, London, 2001.
- 10- Julian Cassanova, The Spanish Republic and Civil War, New York,
- 11- M.W. Daly, A History of South Sudan, From Slavery to Independence, New York,
- 12- Matt Qvortrap, Voting on Independence and National Issues a Historical and Comparative Study of Referendums on Self- Determination and Secession, WWW.revues.org.
- 13- Paul Bowers. The Commonwealth, Research Paper, International Affairs and Defense Section, House of Commons Library, 29 April 1997.
- 14- Penny Fielding, Scotland and the Fictions of Geography, North Britain 1760- 1830, Cambridge, 2008.

Six: Scientific Research:

Arabic: ب

- 1- Ahmed Diab, Kosovo Independence: Regional and International Positions, International Politics Magazine, No. 172, Cairo, April
- 2- Ahmad Abdulamir Al-Anbari, Conflict in South Sudan, Causes and Consequences, Journal of the Faculty of Law for Legal and Political Sciences, Volume 9, Number 33, Kirkuk,

- 3- Bin Omar Yassin, The Right of Determination and the Right of Secession in Contemporary International Law, Journal of Legal and Political Sciences, No. 12, Diyala University,
- 4- Bin Omar Yassin, The Right of Determination and the Right of Secession in Contemporary International Law, Journal of Legal and Political Sciences, No. 12, Diyala University,
- 5- Dr. Mohammed Hamdollah Abdul Hafiz Abdul Jalil, South Sudan State Lecturer, Al-Rassed Center for Political and Strategic Studies and Sudanese Society of Sciences Politics, (Khartoum: 2010).
- 6- Dr. Mohammed Hamdollah Abdul Hafiz Abdul Jalil, South Sudan State Lecturer, Al-Rassed Center for Political and Strategic Studies and Sudanese Society of Sciences Politics, (Khartoum: 2010).
- 7- Dr. Ahmad Mohammed Mar'i Abdul Alim, Questions on the Right in the Speech of the Case, Ruh al-Qawain Magazine, No. 97, Tanta University, January
- 8- Dr. Ahmad Mohammed Mar'i Abdul Alim, Questions on the Right in the Speech of the Case, Ruh al-Qawain Magazine, No. 97, Tanta University, January
- 9- Dr. Hussam Ahmed Mohammed Handawi, General International Law and the Protection of Minority Rights, Dar Al-Nadir, (Cairo: 1992).
- 10- Dr. Hussam Ahmed Mohammed Handawi, General International Law and the Protection of Minority Rights, Dar Al-Nadir, (Cairo: 1992).
- 11- Dr. Khalid bin Mohammed Al-Yousef, International Security Council: Legal Legal Studies, Journal of the Faculty of Sharia and Law, No. 25, Cairo, Sanaa
- 12- Dr. Khalid bin Mohammed Al-Yousef, International Security Council: Legal Legal Studies, Journal of the Faculty of Sharia and Law, No. 25, Cairo, Sanaa
- 13- Dr. Abdullah al-Ash'al, Legal and Political Claims for Kosovo Independence, Journal of International Politics, No. 172, Cairo, April
- 14- Dr. Adi Faleh Hussein, Cultural Decentralization and Separatist Campaigns in Spain, "Catalonia Region: A Case Study", Imam Al-Kazim College Magazine, Volume 5, No Al-Thalith, Baghdad, 2021.
- 15- Dr. Laith Zanoon Younis, People's Referendums and Their Impact on People's Sovereignty, Al-Rafdin Law Magazine, No. 70, Volume 20, Sunnah 22, (Mosul: 2013).
- 16- Dr. Maria Hassan Maghnaz al-Tamimi, Union between the Kingdoms of England and Scotland General 1707, Journal of Literature, Volume 3, Number 143, Baghdad, December
- 17- Dr. Hind Mahrous Mohammed, Dr. Sobhi Qansowa and Dr. Bassem Rizq, Foreign Military Presence in Djibouti and International Legal Standards, Journal of African Studies, Volume 43, Number 2, Cairo, June
- 18- Dr. Ahmad Daoud Hamid Al-Issawi, Kosovo Independence: Geostrategic Change in International Politics, Journal of Anbar University of Humanities, First Issue, Ramadi,
- 19- Dr. Ahmad Tariq Yasin Al-Mowli, Minorities and the Right to State the Consequences According to the Rules of International Law, Journal of Legal and Political Sciences, First Issue, Diyala University,
- 20- Dr. Ahmad Tariq Yasin Al-Mowli, Minorities and the Right to State the Consequences According to the Rules of International Law, Journal of Legal and Political Sciences, First Issue, Diyala University,
- 21- Talib Hussein Hafez, Kosovo Independence and the End of the Struggle with Yugoslavia, Journal of the Faculty of Arts, No. 98, Baghdad University,



22- Taiba Khalaf Abdullah and Wasila Talal Yasin, The Problem of the Indian Emirates and Its Impact on the Course of Indian-Pakistani Relations 1947-1948, Zakho University Magazine, Volume 1, Issue 1, Zakho, 8 September

24- Muhammad Abdul Rahman Al-Jawhari, The Future of Kosovo Between Serbian Desires and International Contradictions, International Politics Journal, Issue 168, Cairo, April 2007.

25- Nabhan Wazir Mahmoud, Internal Conflicts in Sudan and the 1972 Addis Ababa Agreement, Kirkuk University Journal, Volume 18, Issue 2, 2023.

26- Najah Salim Aido and Safwan Nazim Dawood, The Political Situation During the Second Spanish Republic (1931-1936), Al-Rafidain Arts Journal, Year 53, Issue 92, March 2023.

Two: In English:

1- Benjamin Levites, The Scottish Independence Referendum and the Principical of Democratic Secession Brooklyn, Journal of International Law, Vol. 41, No.01, Article 8, 2015.

2- Clemce Pinaud, South Sudan: Civil War, Predation and the Making of a Military Aristocracy, A African Affair, Vol 113, No. 451, Oxford University, 2014.

3- Dr. Vian Ahmed muhammad, The Breakaway Regions in Europe (Catalonia Region as a Model), Midad Al-Adab Refereed Journal, Volume 1, Issue 24, 2021.

4- Imai Shin, Indignous Self-Determination and the State CLPE Research Paper, Vol. 04, No. 05, 2008.

5- J.Connell, The 2020 New Caledonia Referendum: The Slow March to Independence, Journal of Pacific History, No. 56, Issue. 2, 2021.

6- Joe T.Timmons, The Referendum in Texas on the Ordinance of Scession, February 23, 1861the Vote, East Texas Historical journal, Vol. 11, No. 02, 1973.

7- Josha Craze, Catested Borders: Continuing Tensions over the Sudan- South Sudan Border, Small Arms Survey, Geneva, Graduate Institute of International and Development Studies, November 13, 2014.

8- Micheal Keating, The Scottish Independence Referandum and After, Article, Reafnum, 21 April 2015.

9- Paul Cornish, European Security: The End of Architecture and the New NATO, International Affairs, Vol. 72, No. 4. October 1996.

10- Roland Ndille, British and French implementation of Colonial Educational Policies in Cameroon 1916-1961: A Comparative Anaysis, Journal Educational Studies, June 2018.

11- Sabrina Ragone, The Catalonia Referendum on Independence: AConstitutional American Society of International Law, Volume 21, Issue 16, 2017.

12- Thomas Musgrave, The Western Australian Secessionist Movement, Macquarie law journal, Vol. 3, 2003

13- Thomas Y. Patrick, The Zeitgeist of Secession: A Study of the March Towards Unification: Scotland, Catalonia, and the Future of the European Union, Boston College International and Comparative Law Review, Volume 39, Issue 1, 5 April 2016.



Note: Constitution:

- The Spanish Constitution of 1978, including amendments up to 2011.

